Cierto miembronan lo wordo presenta cu sumanan alto

PARLAMENTARIONAN MESTER PAGA BELASTING ARIBA COMPENSACION

ORANJESTAD(AAN)——Mientras no tabata tin ningun areglo cu ta regla e asunto, a bira tradicion cu miembronan di Staten y di Consejo Insular no ta paga belasting ariba e compensacion cu nan ta ricibi pa nan labornan di representa Pueblo. Asina atravez di añanan, miembronan di Staten y di Consejo Insular tabata cobra nan compensacionnan sin cu esaki tabata wordo considera entrada ariba cual mester paga belasting.

Segun informe, awor, despues di basta aña, Parlamentarionan a wordo presenta cu e cuenta, cu lo ta basta alto pa esnan cu pa años ta forma parti di e Colegionan.

Informantenan a bisa DIARIO, cu aparentemente e asunto ta tranca na Curacao, pero na Aruba ya nan lo a cuminza manda aanslag pa miembronan di Parlamento. E cuentanan lo ta bay back te aña 1980, comoquiera cu no por cobra pa mas cu cinco aña retroactivo.

Straño di henter e asunto aki ta, cu den pasado a yega di sali publicacionnan entorno e asunto cu a wordo cuestiona, pero semper politiconan tabata di opinion, cu e compensacion no ta representa mucho cos, y cu e trabaonan cu e miembronan di Parlamento ta realiza ta exigi hopi gasto cu ta keda recompensa pa e hecho cu nan no ta paga belasting. Awor a yega un fin na e pensamento aki aparentemente.

Mester bisa cu den pasado aparentemente instancianan di belasting mes a coopera den e situacion, comoquiera cu lo tin miembro di Consejo Insular cu den pasado lo a presenta e compensacion como entrada, pero aparentemente el a wordo geschrap pa e instancianan, segun informe.

Informantenan a bisa DIARIO cu no mester descarta e posibilidad cu esnan cu pa años ta forma parti di colegio legislativo, por wordo presenta cu un cuenta, cu ta aplicable pa miles di florin. Ademas esnan cu ya no ta ricibi nada, comoquiera cu nan no ta forma parti mas di e colegionan, tambe lo mester paga si nan a ricibi compensacion entre 1980-1985.

E asunto aki ta priminti di bira un controversia serio den mundo politico y na Curacao aparentemente a tranke na un forma simple pa asina evita e controversia.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAVIERNA 31 MEI 1985 AÑA 4, No . 1332

EDIFICIO NOBO PA ASUNTONAN FISCAL Y FINANCIERO



ORANJESTAD(AAN) —Pronto lo bay cuminza cu e labornan den cuadro di ejecucion di e proyecto pa construccion di facilidadnan nobo pa e departamentonan pa asuntonan fiscal y financiero.

E edificio cu lo keda construi na e skina di Koningstraat/Paardenbaaistraat, segun informe pa Bohama, ta significa un inversion di 6.5 Millon Florin pa loke ta trata construccion. Cu otro gastonan ta yega na un total di 7.5 Millon.

E tramitenan lo ta den fase di finalizacion loke ta significa cu pronto lo por bay cuminza cu e construccion di e edficio, cu lo acomoda Servicionan di Belasting y Ontvanger. Informantenan clave a bisa cu esnan cu realmente a forma e base pa Aruba a haya e edificio aki ta e grupo di ciudadanonan cu den pasado a para fuerte ora cu fondonan di Pensioenfonds tabata bay construi edificionan na Curacao y a exigi pa un edificio pa belasting keda construi pa Aruba tambe.

UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

E periodo 'paleolitico' (Prome Edad di Piedra) ta ser considera e periodo mas largo den historia. El a cuminza prome cu aña 6000 Prome cu Cristo y a dura te e periodo 'neolitico' (Segundo Edad di Piedra).

***

Arthur Axman tabata e cabecilla di e tristemente famoso "Hitler Youth" for di 1940 te 1945. Ta ser bisa di dje cu e ta un di e testigonan di e morto di Martin Bormann na Berlin.

***

Edward Allen Jewell: "Pinta un cuadra ta hopi mas importante cu bende".

***

E abreviacion "A.M." ta significa "Ante Meridian".

***

Tur hende ta al tanto cu Sean Connery a populariza e figura di James Bond den pelicula. Poco sa, sinembargo, cu David Niven a haci e papel di James Bond na aña 1967, den e pelicula "Casino Royale".

***

Termometer (di columna habri) a ser inventa pa Galileo cerca di aña 1593. Esun clinico a ser inventa pa Santorio Santorio, di Padua, cerca di aña 1615.

***

Dia 27 di Mart 1977, dos Boeing 747, uno di KLM y e otro di Pan American, a dal contra otro ariba pista na Santa Cruz de Tenerife, Islanan Canario. Tur e pasajeronan abordo di KLM a muri, mientras cu 333 di e 394 abordo di e jet di Pan American tambe a muri.

***

Ora cu den economia nan ta usa e termino "caveat emptor", esey kier meen "laga e cumprador tene cuidao", o sea cumpra ariba bo propio riesgo.

***

Durante hopi siglo e guereronan Watusi a domina completamente e nacion di e Burundinan.

***

Bo tabata sa cu na Kuwait hende no ta paga belasting, cu tur servicio medico ta gratis, y cu si hendenan kier haci un yamada local na telefon esaki ta gratis?

***

Na aña 1976 Johnny Bench a ser elegi e hungador mas valioso di World Series.

***

'Botanica ta e estudio di plantanan.

***

Un 'paradoja' ta algo cu ta parce di ta un contradiccion, manera ora bo bisa 'un circulo cuadra'.

***

Den mundo di cocktail, ora cu bo mezcla creme de cacao, creme de menthe y crema mes bo ta trahando un 'grasshopper'.

***

Bo tabata sa cu Babe Didrikson ta ser considera generalmente como e muher atleta mas grandi di e siglo aki?

***

E americanonan ta yama e strepi di paña cu nan ta pone rond di nan garganta un 'scarf' mientras cu e inglesnan ta yama e mes vestimento ey un 'comforter'

***

Un coreografo no ta nada otro cu un compositor y areglista di baile.

***

E grupo di islanan yama "Corregidor" tabata escenario di batallanan sangriento durante Segunda Guera Mundial. Nan ta situa den e cadena di islanan Filipino.

***

Ernest Jones: "E control cu ser humano tin ariba naturaleza a sobrepasa pa hopi e control cu e tin ariba su mes.

PUESTO NOBO PA URBANO MADURO

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Urbano Maduro cu ta secretario di polis lo a solicita pa e puesto nobo den e structura nobo di Aruba, como director di orden publico y seguridad.

Segun informenan, e secretariado, departamento general di maneho, material y manejo di estanheronan lo cay boa di e departamento aki. E departamento aki lo tin tambe bao di dje supervision di opleiding di bomberonan, guardianan di prison y polis.

E departamento lo cay bao di ministerio di justicia di Aruba.

No ta conoci ki dia lo tuma decision ariba e solicitud, pero si e ser aproba lo ta un nombramento na su lugar, segun e informante di DIARIO encuanto esaki.

GIETEL PA PARKET

ORANJESTAD(AAN)— Den cuerpo di douane despedida a ser tuma di Sr. Gietel kende lo bay traha na parket di Curacao aparentemente. Segun informacionnan e lo kier bin na remarca pa bira griffier y fiscal y cu e posibilidad pa bini na remarca pa bira juez.

Segun e informacionnan, su puesto lo ser ocupa pa Drs. Tjon A loy cu ta hefe suplente di Cuerpo di douane na Antillas.



HOLLANDSE SLAGERIJ

Kerkstraat 18—tel: 21771-23254

SUPER WEEKEND SPECIAL

Steak	4,50 LB
Higra	2,25 LB
Lomo	5,95 LB
Mula Regular	1,95 LB
Soppi	2,95 LB

Tur CARNI FRESCO y tambe nos tin Carni Prepara e.o. Galiña Henter-Sate-Beefstuk-Porkcutlet-Pia di Galiña Speribs

ARUBA TRADING COMPANY

anounces

that following stores will be closed for inventory.

Aruba Trading Company Department Store
Nassaustraat 14 June 3,4 and 5

Le Gourmet
Nassaustraat 14 June 3,4 and 5

Aruba Trading Car Company
Rondweg 1 June 3,4 and 5

Aruba Trading Company
Aruba Palm Beach Hotel June 6

Aruba Trading Company Duty Free Shop
Airport June 10

Aruba Trading Company Wholesale
Weststraat 17 June 18,19,20 and 21

PERSONAL DI DEPARTAMENTO PA CULTURA Y EDUCACION TA WORDO REPARTI

ORANJESTAD(AAN)—E decentralizacion, o mas bien eliminacion di Departamento pa Cultura y Educacion, ainda no a wordo concretiza.

Aparentemente ainda ta traha ariba e re-alocacion di personal, cu mester bay pa otro servicionan di Gobierno y probablemente directamente den servicio di Gobierno di Aruba.

Na Curacao mientrastanto ya e Departamento a keda elimina y e personal a pasa pa Departamento di Enseñanza.

TELE ARUBA TA KEDA PENDIENTE

ORANJESTAD(AAN)—Ainda nada concreto encuanto e decentralizacion di ATM. Un fecha nobo pa decentraliza e plantanan di television no ta conoci y aparentemente Gobierno Central ta en espera di Gobierno di Aruba den e asunto aki.

E fecha pa decentralizacion di ATM a keda stipula originalmente pa dia 31 di Maart, pero Tele Aruba a keda pendiente.

MINISTRO DE PAULA NO TA ASISTI NA REUNION PA LEY FISCAL NA HULANDA

ORANJESTAD(AAN)—Aunke e asuntonan fiscal ta cay bao di su encargo, Ministro di Finanzas, Gilbert de Paula, no a viaja pa Hulanda pa asisti na e reunion di Parlamento Hulandes, cu mester trata e Ley di Reino cu ta regla asuntonan fiscal.

Informantenan a bisa DIARIO cu e viaje di miembronan di Staten y di Gobierno pa Hulanda tabata relaciona tambe cu e tratamento di e ley aki den Parlamento Hulandes, cu despues lo trata e cambio di Statuut.

POR LO PRONTO ACUERDONAN TA KEDA NA VIGOR

ORANJESTAD(AAN)—Un areglo transitorio lo regla cu por lo pronto tur acuerdo entre Antillas y otro paisnan, lo keda na vigor pa Aruba tambe, a menos cu Aruba decidi di cancela un o otro.

Un tempo defini pa e fase transitorio no a wordo menciona, pero tin tur indicacion cu uno di e tratadonan cu lo no perdura ta e tratado fiscal entre Antillas y Merca. Aruba lo no ta deseoso pa acepta e tratado aki, cu ta impedi realizacion di e centro financiero Aruba.

HOPI INTERES PA VUELONAN CHARTER PA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)—Tin hopi interes pa realizacion di vuelonan di charter pa Aruba. Segun informenan cu DIARIO a ricibi ariba e lista di esnan cu ta interesa den mantencion di vuelonan charter cu Aruba ta aparece American Trans Air, cu en cooperacion cu Carefree Davis kier realiza vuelonan entre 23 di Juni 85 ya 15 di Juni 86.

Tambe tin Arrow Air cu kier realiza vuelonan charter entre New York y Aruba, y a pidi pa extende nan permiso cu ta caduca dia 16 di Juni, te 29 di September.

Airlift International ta interesa den vuelonan for di Texas di 23 di Mei te 28 di Augustus, mientras cu antayera e compania Braniff tambe a pidi permiso pa realiza vuelonan charter pa Aruba entre 13 di Juni y Promer di September.

Mientras VASP a pidi pa sigui realiza vuelonan te December, e peticion cu a wordo spera di Iberia no a drenta ainda.

Comision lo entrega alternativa

COMERCIO A RECHAZA REDUCCION GENERAL DI SUELDO

ORANJESTAD(AAN)—Manera DIARIO a anuncia durante ultimo dianan tabata tin varios reunion di instancianan oficial comercial, cu a discuti e reduccion general di sueldonan, manera a keda publica na inicio di e siman aki.

Den conversacion cu DIARIO a sostene ayera cu e dirigente di ATIA, señor Glen Robles, el a bisa cu Comercio a bay contra e reduccion pa motibo di principio.

Señor Robles a bisa cu ta conoci cu e situacion ta malo y cu comercio ta reconoce e actual situacion cu a surgi pa motibonan bon conoci. "No culpa Lago," señor Robles a bisa DIARIO, mustrando cu comercio ta realiza cu medidanan mester wordo tuma.

Sinembargo e forma cu Gobierno Central kier tuma medida ta inaceptable, pa motibonan di principio.

Comercio no por tolera cu Gobierno ta bay mete den manejo di empresanan priva. Na paisnan comunista esaki ta practica, pero na ningun pais democratico, esaki por socede.

Comercio a lamenta tambe cu Gobierno den pasado nunca a sigui recomendacionnan cu a wordo haci pa Comercio, cu a mustra ariba e problemanan cu tabata anuncian do nan mes. Awor sin previo aviso, sin consulta cu ningun gremio, ta bay tuma un medida, cu pa Comercio ta inaceptable.

A keda forma un comision chikito di representantenan di ATIA, Camara di Comercio, Ahata y e Asociacion di Bankeronan, cu otro siman lo bini cu recomendacionnan cu por wordo usa como alternativanan pa alcanza e meta desea.

E recomendacionnan mester duna mes resultado cu Gobierno tambe ta desea, esta sanea e situacion, haci Antillas mas competitivo, y evita huida di divisas, esta problema serio cu balanza di pago.

Ministro Lacle a splica DIARIO

INSTANCIA ARUBANO MESTER DUNA PERMISO PA ATERIZAJE ENTRANTE PROMER DI JANUARI 86

ORANJESTAD(AAN)—Asuntonan di Aviacion ta hayando basta atencion loke ta logico en vista di e importancia enorme cu aviacion tin pa futuro desaroyonan na Aruba.

DIARIO a sostene un conversacion cu Ing. Roland Lacle, Ministro di Trafico y Comunicacion, kende a splica un que otro.

Te cu dia 8 di Januari 1977, asuntonan di aviacion tabata asuntonan di Reino. Ariba tal fecha e areglo, hancra den articulo 54 di Statuut a caduca y asuntonan di aviacion a bira di Antillas.

Solamente a keda stipula den articulo 37 di Statuut, cu ora interes di ambos pais ta envolvi, consulta mutuo lo wordo hiba. Esaki pues pa tur asunto cu ta trata aviacion tambe, manera e transporte aereo iregular, conoci como charter.

Ministro Lacle a splica, cu na momento cu Statuut wordo cambia, ta wordo menciona Hulanda, Aruba y Abtillas Hulandes como e paisnan cu lo mester bay sigui consulta cu otro ora e paisnan ta envolvi den un asunto cu ta na orden.

Pesey e protocol cu a wordo alcanza ta menciona cu mester tin un organo di consulta encuanto aviacion y esaki especificamente pa evita competencia injusto.

Tambe lo mester yega na un acuerdo pa aviacion.

Ministro Lacle a splica cu ya inicio a wordo duna na otorgamento di derecho di aterizaje y asina a tuma lugar un reunion na cual a participa Director di Departamento di Aviacion di Antillas, e Director di e Departamento Arubano, diferente consejeronan di e Departmento pa Estructura Estatal y Departamento di Asuntonan Constitucional di Aruba. E reunion tabata bao di direccion di e Ministro di Trafico y Comunicacion.

Dia 18 di Mei, Bestuurscollege a acerca Gobierno Central pa continua cu e acuerdonan administrativo, formando comisionnan mixto di Antillas y Aruba mientras cu tambe mester acerca Gobierno di Hulanda pa cuminza cu consulta ariba acuerdonan di aviacion cu e paisnan cu cual tin un acuerdo.

Ministro Lacle a mustra cu ta asina cu Gobierno di Reino den caso di acuerdonan ta firma pa Antillas.

Awor aki mester ejecuta cierto labornan teniendo na cuenta cu dia Promer di Januari 1986 tur compania mester [illegible] permiso di aterizaje ot[illegible] ga pa un instancia di Aruba.

Mito Croes den programa di AVP

MESTER BATI ALARMA SOCIAL CONTRA CORUPCION

ORANJESTAD(AAN)— Den e programa radial di AVP, Mito Croes a tene un disertacion en extenso encuanto corupcion, cu ta contene elementonan manera falta di moral, degeneracion, decadencia, erosion di norma, soborno, desintegracion y ta sinonimo na putri, mancha, etc.

Corupcion administrativo ta encera mal uso di un funcion publico pa probecho personal o di un grupito. Ta sumamente dificil pa bringue, comoquiera cu segun Mito Croes a splica, ta trata di un mentalidad cu ta plama liher.

Un di e preguntanan cu por wordo haci ta, di con mandatarionan cu segun prueba ta corupto, no a wordo castiga.

Aki Mito Croes a referi na un comentario di con un hende cu horta cien florin ta wordo castiga, y un grupo cu baha na awa cu placa di comunidad, por sigui cana liber.

Mito Croes a splica cu nos leynan penal cu ta 70 aña bieo, no a wordo adapta. Esey ta significa cu actonan di corupcion no ta wordo menciona den e codigo penal.

Nos leynan penal ta basa ariba un concepto anticua di criminalidad.

Mito Croes a mustra cu hopi pais a introduci leynan pa combati corupcion. El a referi na leynan na Venezuela y Inglatera. E ley di Venezuela, esta Ley Organica de Salvaguardia del Patrimonio cu ta cubri tur esnan cu tin funcion publico, sea eligi o no eligi, tin como meta pa preveni, persigui y sanciona enriquezimento illicito, esta probecho personal den funcion publico y tambe preveni, persigui y sanciona e diferente delitonan contra interes publico menciona den e ley.

Pa por evita corupcion esnan cu acepta un encargo publico na momento di aceptacion, ta haya un termino di tempo pa duna un vista ariba nan pertenencianan. Igualmente mester wordo haci ora nan bandona e funcion. Control estricto ta tuma lugar den e casonan menciona di funcionarionan publico segun e sistema cu ta evita cu actonan di corupcion por tuma lugar.

Pa haci cu un persona ta cumpli cu e ley tin sancion, cu por ta penal, administrativo o civil.

Actonan cu ta wordo considera castigable ta por ehemplo tuma un hende den servicio innecesariamente y Mito Croes a compara esaki cu nombramento di un Surinameño na un Departamento di Gobierno recientemente.

Hopi ejemplo di corupcion castigable a wordo presenta pa Mito Croes, cu tambe a mustra cu un mandatario cu gasta placa aloca den presupuesto pa otro meta, ta castigable.

Mito Croes a bisa cu a bira tempo pa na Aruba realiza cu corupcion y politica ta dos cos diferente. Corupcion ta algo castigable. El a bisa cu AVP di su parti lo traha ariba leynan contra corupcion cu mester wordo introduci na momento cu Aruba acepta su Status Aparte.

Un apelacion a wordo haci ariba prensa pa señala actonan di corupcion . Mito Croes ta di opinion cu mester yega na un

Sigui lesa pag. 7

Special weekend-rate for Antilleans f. 32,50* per person

Weekend special for special people at a daily cost of f. 32,50 per person, *double occupancy. Nowhere else can you enjoy all watersport facilities - pool & beach - live entertainment - 2 x Happy Hour daily - international cuisine - CASINO with progressive slots - poker - roulette and black jack.

Located adjacent to the Seaquarium, this newly renovated hotel offers you a most pleasant weekend. Call us and make your booking now.

What are your plans for this weekend? COME STAY WITH US... WE ARE DIFFERENT!

*Includes: welcome drink - $10 casino chip. 10% service charge not incl.





princess beach hotel & casino

Curacao Tel. 614944

COMERCIAL COMBATE

Pos Chiquito - 47 - Tlf. 47684

Su OFERTANAN Pa Fin Di LUNA

CAMA DI BABY cu Matras pa Fls. 220,--
CAMA DI PALO cu Matras Spring Fls. 300,--
CAMA DI 1 Persona cu Matras Fls. 95,--
CAMA DI 2 Pers. cu Matras Fls.260,--Fls.280,-- Fls.350,--Fls.400,--
CAMA ARIBA/ABAO Fls.350,-- y Fls. 490,--
BOX SPRING SET tur tamaño na PRIJS di Fabrica
NOS TIN TUR TAMAÑO DI MATRAS !
DI SPRING y FOAM
Tambe na PRIJS DI FABRICA

SET DI SALA DI PALO CABANA Fls.690,--
SET DI COMEDOR 4 STOEL DI PALO Fls.299,--
STOOF 280,-- Pariba
FRIGIDAIRE TUR TAMAÑO
WASMACHINE 440,--

TIN FAN DEN TUR TAMAÑO
STOEL DI ZOYA y
WALKER PA BABY

NOS TIN MUEBLES DI LUJO CU DESCUENTO DI 20%

usa koffie Cafe IMPERIAL



fls. 3,83

calidad comproba den bo copi.

Obtenible na: TUR SUPERMERCADO y TIENDA.
AGENTE EXCLUSIVO:
AQUARUBA - Tel: 24205.

EMPRESA RENOMBRA
tin un vacatura habri pa
UN STORE MANAGER
pa su Branch na San Nicolas.

Edad: 35 - 40 aña
Bon bista comercial
Experiencia technico
Confiabel

Salario ta depende di experiencia. Por fabor manda carta na oficina di "DIARIO" bao di nomber Store Manager.



YOUTH TENNIS CAMP
Cuminzando for di 8 te dia 20 di juli. Ariba cancha nan di Holiday Inn. Pa inf Humphrey Hosé
tel: 25148 /23600
Eddy Ras:
tel: 25806 /24347



TELEARUBA

Fri. 31
6:00 Dance Fever
6:30 Sportschool
6:45 Colorina
7:30 Cocktail musical
8:00 Telenoticias
8:30 CHIEFS part 3
9:30 Wrestling
10:30 International news
11:00 Moneyline
11:30 Sport tonight
12:00 Sign off

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115

DOCTER na WARDA
Diabierne 31 mei: Dr. Ponse Tel. 48833 Centro Medico SN of via di hospital tel. 24300.

LOKE TEMPO TA MUSTRA

Un cielo parcialmente nubla cu chens ariba awacero especialmente den horanan di mainta y anochi ta loke a wordo pronostica ayera pa awe. Biento ta keda duro, segun Servicio Meteorologico a pronostica. Informenan cu DIARIO a ricibi di Venezuela ta, cu na costa di e pais tabata tin un situacion di basta nubia cu basta posibilidad di awacero.

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA **85596 80588 28720**
ORIENTE **35361 20140 66955**

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: [ ] [ ] [ ] [ ]

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **31 MEI**

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA SORPRESA VIDEO DEN HONDURASTRAAT PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

PRESENTA PA:



SET DI WEYA
Aluminium / 10 pida **FLS.30,-**

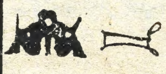
Vendemos mas Barato, porque somos fabricantes !



ARIES(21 maart-20 april)
Bo ta den un situacion masha complica, e problema por ta mas bien e sistema cu bo kier algo. Pensa bo bon, prome cu tur cos.



TAURUS(21 april-20 mei)
E dia ta pasa hopi laf y fastioso. Bo ta anhela pa sali anochi. Posibilidad di un romance ta den bo mente maske bo no ta bisa esey.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Tempo ta bon. Cambionan por resulta bon. Anochi atende un asunto especial cu un famia. Tur cos cu bo mira y tende ta placentero.



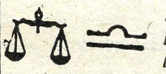
CANCER(21 juni-22 juli)
Bai trankilo awe. Bo mester di un sosiego y lihe. Si bo ta casa anto bo casa lo yuda bo den tur cos, bo ta sinti bo comfortabel.



LEO(23 juli-22 augustus)
Un bon dia pa anticipa un anochi felis. Bo ta ansioso pa mira amigonan especial. Demostra affecto pa un amigo nobo.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Si bo tin hopi libertad na trabao use cuidadosamente. Bo trabao por ta net e cos pa bo, no tuma risico. Gosa anochi.



LIBRA(23 september-22 october)
Bo ta sinti bo felis cu bo a caba un tarea dificil. Si bo ta casa anto bo casa ta insisti pa sali awe nochi sali cune, no nenge nunca ora e ta pidi bo pa sali.



SCORPIO(23 october-22 november)
Bo tin basta suerte y tur cos cu bo haci ta bai bon E dia ta aventuroso. Un evento grandi ta serca di tuma lugar.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Aunke bo no tin gana bo tin cu traha. E dia por drecha segun e ta pasa. Bo por tin un bon sorpresa pa awe nochi den asuntonan romantico.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Lo bo tin cu tuma un decicion. E dia por ta serio pa bo futuro. Miho tuma un kens ora e worde ofreci na bo.



AQUARIO(20 januari-18 fabruari)
Asuntonan financiero mester di atencion. Bo por cuminsa cu un invercion chikito cu pronto lo aumenta.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Traha eficiente y concentra. Tene romance pafo di bo mente oranan di trabao. Anochi por tin un cita chikito.

RESULTADO	1o. PREMIO	**4984**
SUERTE DI	2o. PREMIO	**8636**
PUEBLO	3o. PREMIO	**9358**

DIPUTADO DI ENSEÑANZA A MANDA TELEGRAM PA SMOA

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta Diputado John van der Kuyp, den su calidad di Diputado di Enseñanza, a manda SMOA un telegram en conexion cu huelga.

E contenido di e telegram ta bisa cu "mustra cu bo no a cumpli cu e peticion di Bestuurscollege pa medio di carta di 8 ultimo OZ/4255, tocante entrega lista cu nombernan di welgistanan. E retencionnan lo ser haci den forma di subsidio durante e lunanan Mei, Juni y Juli 1985.

Si acaso esaki no socede e Colegio Ejecutivo Insular lo pasa pa retencion di salario di tur personal den bo servicio, cu excepcion di esnan cu ariba propio voluntad, ripiti ariba propio voluntad, declara cu nan no a huelga.

Un biaha mas Diputado van der Kuyp a enfatisa cu ainda ta existi e posibilidad pa miembronan di dicho fundacion avisa ariba voluntad propio na e servicio pa asuntonan di enseñanza cu nan no a participa den e huelga recien.

A.R.S.C.A. TELETON '85

BAN YUDA NOS PUEBLO DEN NECESIDAD
DIALUNA 3 DI JUNI
VIA DI TELE ARUBA
8.30 - 12'or ANOCHI.

TE KOOP

2 pers. kingsize Bed 1.80 - 1.90m (2 matrassen en springen) & toilettafel & spiegel & 2 nachtkastjes (Mesker) alles wit met donkerbruin front f.650,--Blankhouten Kinderbed 1.50 m.(hoogslaper) met schoolbord,trap,boekenplank f.150,--moderne houten Eethoek:grote tafel met 4 canvasstoelen 450,--Pioneer Receiver SX-408 fm/am 250,--Akai Stereo cass.deck CS702D dolby etc.250,--2 Stereo boxen Telefunken 50w - 4ohm 50,--Fauteuil suedeleer 200,--Kamerlampen (spots) 10,- tot 30,--,Airco National 10.000 btu 350,--Ned. Kinderfiets 6-7jarigen) 50,--Luxe Stove Tappan stainless steel bovenblad selfcleaning oven als nieuw met klok 650,--Ijskast G.E. 2 drs. 200 --autm.Wasmachine G.E. 90,--Droog kap Tafelmodel G.E 30,--,Koffieperculator G.E. 15,-- Toshiba eierkoker 10,--Rival Blikopener 15,--Broodrooster 4 slices 25,--Projectiescherm 20,--Panasonic Radioklok wekker 45,--Fonduestel 15,--Blender Sunbeam 45,--Emerson Kinderpickup 10,--Diverse Macrame gordijnen,Tennisracket,huot,Dunlop incl. ballen 50,--Rolschaatsen maat 35 15,--Druktoetsengeheugentelefoon 30,--Tafelmodel Zaagmachine 50,--Zeehengel 10,--Badkamerkastje incl. neonlamp 15,--Kruiwagen 20,--Pikhouwel 8,--Schop 5,--Chapi 8,-- Planten 1,-- tot 25,-- Kinderboeken 1,--Glazen,keukenspullen etc. Sunfish met trailer met all onderdelen dubbel 750,--V.W.Jeep '74 950,--Renault 12 station '79 f.1000,--Vrijdag na 6 uur,Zaterdag,Zondag,SAVANETA 342 - C aan zee voorbij Brisas Del Mar.Tel. 47559

HOMBER TABATA FRESCO

ORANJESTAD(AAN)— Polis mester a acudi tambe na Rincon Criollo for di unda a drenta informacion cu tabata tin un pelea tumando lugar entre un homber y un muher.

Ora polis a yega na e sitio ya e pelea a termina.

A resulta cu e homber cu tabata bao di su awa tabata ferfela e muher y pasa man tambe na lugar prohibi pe.

Polis a bay warda di polis cu e homber y dune un cuarto pa e pensa ariba su frescura.

FLORY'S

Hendrikstraat 7 Fashion Boutique

Tin un BARATILLO

Ariba:

SHIMIS fls.18,-- pariba
CARSON fls.10,--
BLUSA fls.5,-
B.H.marca Maxis .Mitar Prijs
ZAPATO fls.18,-- pariba

MESTER

Cont. di pag. 5

alarma social pa por combati e enfermedad cu yama corupcion y cu sindicatonan y comercio tambe mester wordo mobiliza den esaki pa por yega na un gobernacion sano pa Aruba.

Mester yega na un cambio den mentalidad, y Pueblo mester realiza cu e tin e arma di eleccion den su man pa core cu esnan cu segun prueba ta corupto.

VICTORIA SUPERMARKET

Hendrikstraat 28, Tel: 21541

SPECIAL WEEK-END SPECIAL

WHOLE LEGS 5 lbs	5.75	PAMPERS Toddler 48/ Daytime 72/ Max 40/ E.A. 60/ Newborn54/	22.49
CARNI MULA pa liber	2.05	CHARMAIN Toilet Papier 4 rol	4.49
KOGELSTEAK pa liber	3.85	VARIANTE Desinfect. 28oz.	3.35
PORKCHOP pa liber	2.65	MAYONAISE KRAFT 0oz.	1.00
CARNI SOPPIE pa liber	2.50	ATTACK Insecticide	2.89
LOMITO pa liber	6.95	CLUB SOCIAL CRACKERS	1.29
HIGRA pa liber	1.30	MALTIN POLAR bleki	0.49
LOMO pa liber	4.30	RED ROSE SALMAO 7oz.	2.29
STEAK (gewoon) pa liber	3.25	CATSUP Libbi's 32oz.	2.90
SCHENKEL pa liber	2.79	SODA AZUL taco bleki	3.59
CARNI CABRITO pa liber	2.95	SALCHICHA Libby's 8oz.	0.95
RIBLAPPEN pa liber	4.95		
CORN ON THE COB grace	1.99		

SPECIALIDADNAN di Nos CARNICERIA:
Beef Cutlet - Porkcutlet - Salon (Yorki) - Sate - Hamburger - Slavinken - B.B.Q. Ribs - B.B.Q.Chicken - B.B.Q. Porkchop - Lenderollade - Stoofrollade - Varkensrollade - Calco Cutlet.

COMISION DI MAYORNAN TA PROTESTA CONTRA INSCRIPCION DI ALUMNONAN NOBO

ORANJESTAD(AAN)—— Den un carta cu a bay ayera pa Directiva di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, Comision di Mayornan di Colegio Filomena Basico a protesta contra e decision cu a wordo tuma bao di presion di Gobierno Insular durante e reunion di directiva y cabezantenan di school cu ta encera cu mayornan mester inscribi nan yiunan pa promer klas den nan bario.

E mayornan ta haya cu ta derecho di cada mayor pa pa inscribi nan yiu unda nan ta desea. Mayornan ta considera Colegio Filomena un school cu bon ensenaza y maneho motibo pa cual nan a inscribi nan yiunan na e school.

A base di e decision cu a wordo tuma, e mayornan ta considera cu nan yiunan ta wordo perhudica, den nan enseñanza, bishitando otro school cu no tin e mes bon manejo.

Pa motibo di un mal manejo y planificacion den pasado e decision aki a wordo tuma, no na bienestar di e mucha, pero pa mantene empleo di diferente maestronan, manera e carta ta bisa.

E mayornan ta bisa ademas cu a causa di e decision ya menciona, mayornan malcontento lo haya nan mes obliga di inscribi nan yiu na un school no Catolico, un hecho cu nan a condena.

Nan ta mustra cu na momento di escoge un school mayornan ta tene cuenta cu cierto puntonan manera transporte pa school, 2. buscamento di mucha na school y su cuido despues di oranan di school y e hecho cu ta tini uno o mas yiu na e school.

E comision di mayornan a considera cu e decision ya conoci, a wordo tuma di golpi, sin duna e mayornan e oportunidad di prepara nan mes pa esaki. Pesey e comision a pidi directiva pa reconsidera e decision, y si esey no ta posible pa tene consideracion cu e mayornan, ya cu tin yiunan den klasnan mas avanza y a bini pa inscribi nan yiu pa e promer klas, pa acepta nan inscripcion.

TOMMY'S Snack Bar

Ponton 78 , Tel. 25918

TA HABRI DIA PROME DI JUNI (DIASABRA)
Nos lo ta HABRI pa Pueblo en general
TUR DIA di: 7'or mainta te cu 12'or di anochi.
Tin un Patio especial pa saboria Bo Servez bon frieuw etc.
Tambe nos tin IJscream y Dif. Plato pa sirbi

BIN TIRA UN BISTA, ESEY NO TA COSTA NADA !

MAS ATENCION PA E PROBLEMANAN DI JUVENTUD

ORANJESTAD(AAN)—— Diputado Grace Bareño encarga cu e Departamento di Juventud a tene un reunion ayera mainta cu e personal di Instituto di Cultura, encarga cu e Departamento di Juventud.

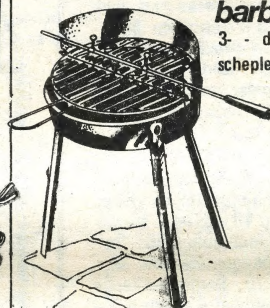
A wordo discuti e posibilidad pa amplia e base di actividadnan pa juventud di Aruba ariba tur tereno.

A keda dicidi tambe durante e reunion cu lo encarga e dos trahadornan social na Instituto di Cultura, esta señores Elvis Tromp y Robert Scharbaay pa studia e problemanan y bini cu un plan pa actividadnan pa juventud di Aruba.

E departamento di juventud lo sigui bao di manejo di señor Leo Tromp. Tabata presente tambe señor Leo Tromp, Jefe di Instituto di Cultura, señora Alice van Romondt, Jefe di Biblioteca Publico y Atan Lee di AVD cu lo ta encarga cu publicidad.

OPENINGSTIJDEN
MAANDAG t/m ZATERDAG
8:30-12:00 14:00-18:30

2.95
barbecueset
doorsnede : 35 cm met verstelbaar rooster, spit en windscherm gegalvaniseerde poten



barbecue /grill
3- - delig de set bestaat uit:
scheplepel en grijper
19.95

klauwhamer
met houten steel
voor 5.95

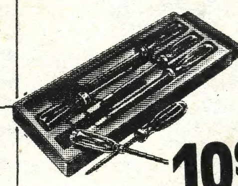


gereedschapskist
van gemoffeld metaal
43 cm lang, 5-delig
voor 22.95

bolschroeve-draaier
met 4 bits:
5 en 7 mm en nr. 1 en 2 kruiskop
voor 6.95

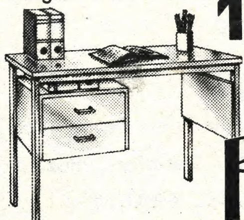


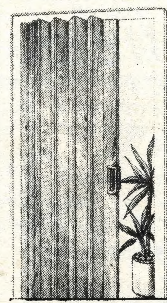
schroeve-draaierset
padre, 6-delig



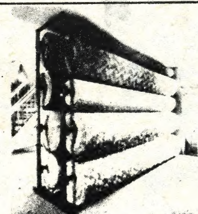
10.95

bureau
afgewerkt met witte kunststof
met 2 handige laden
bladmaat: 100 x 48 cm
hoogte: 75 cm
129.-



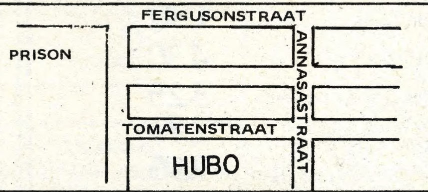


Vowdeur
NEVA
210x78 cm. kleur : wit, mahonie en licht eiken.
139.
Extra lamel 11cm.
fls, 19.95



VLOERBEDEKKING
32.50
per strekkende meter
(1x4meter)

En vergeet het niet
hubo
zaagt z'n hout op maat om Uw werk te vergemakkelijken.
HUBO heeft ook
GESCHENKBONNEN en nog veel meer.



TOMATENSTRAAT
15 - DAKOTA

hubo

LA VENEZOLANA
Tienda Mirep
ta ofrece pa
DIA DI TATA



Un rebaha especial di 15% ariba Tur su Articulonan, e.o. SAFARI SET GUAYABERA, SWEATER, ZAPATO, SOMBRE etc.



For di DIABIERNE 31 DI Mei
TE CU DIASABRA 15 DI Juni
APROBECHA e FANTASTICA OFERTA AKI AWE MES!

TERCER FASE DI DUTCH VILLAGE A CUMINZA



ORANJESTAD(AAN)— Divi Hotels a cuminza cu e tercer fase di construccion di Dutch Village, pa asina trece e capacidad di lugar di drumi na 166, den un total di 36 apartamento.

E inversion pa e unidad aki di e compleho Dutch Village ta di 950 mil dollar y apertura ta stipula pa tuma lugar dia prome di december di e aña aki.

Den e unidad aki ta bini e Divi's Royal Suite cu ta un apartamento na segundo piso cu un total di tres dormitorio, 4 baño, 2 jacuzzi, sala y bar.

E apartamento aki lo costa 9.900 dollar pa siman durante verano y 22.500 dollar pa siman durante temporada grandi di turismo.

Segun Sr. Roger Coster vice presidente di Divi Hotels, cu e contratistanan cu nos tin na Aruba y e trahadornan den construccion cu ta di primera clase, facilmente e hotel aki por construi otro hotel pa bini cla na Decmeber y cu 200 camber pero ta depende di tereno y financiamento pa haci esaki.

Ariba e fotonan adhunto por mira momento cu diputado di turismo Sr. Michael Kuiperi ta preparando pa duna inicio na e trabaonan di construccion di tercer fase, den presencia di Sr. Coster, Gerrit Grifith director di operacion di Tamarijn Dutch Village, general Manager Roy Leitch, director di venta di Dutch Vilalge, Paul Siegel, su staf y Henk Bijen di Albo hunto cu algun personal di construccion.

Tambe por mira momento cu Sr. Roger Coster y diputado di Turismo, ta admira e "Platinum Service Award" cu Dutch Village a gana na e reciente convencion nacional di timesharing na Nashville, Estados Unidos, como un di e 19 hotelnan di timesharing cu a gana premio for di e 500 nan mundial cu a participa.

Dutch Village a gana e premio pa servicio duna durante 1984 y satisfaccion di e bishitantenan.



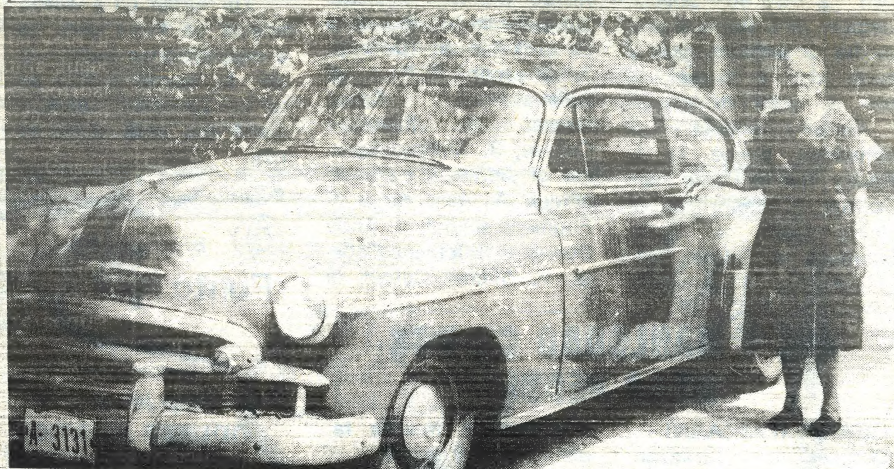
DIVI HOTELS

Singers — Dancers — Musicians
Individuals and Groups of all ages
All local Talent are invited to audition for openings at the Divi Corporation's New Entertainment Center.

MUST MAKE APPOINTMENT
****
Please Call tel: 23721
between 9:00 a.m. - 4:30 p.m.
Monday thru Friday

DIAMOND NIGHTCLUB
NA SAN NICOLAS
TEL: 46198
*****TA PRESENTA*****
UN OTRO SEXY SHOW
****
DIABIERNA 31 MEI
****
y
****
DIASABRA 1 JUNI
****
E BAILARINA SEXY
"MIMI CANDELA"
ENTRADA 5,-- PA PERSONA
SHOW TA CUMINSA
12'or





"Dia bo haya bo rijbewijs, mantene bo mes na tur regla di trafico". Esaki ta e mensaje cu señora Nicolasa Colina Yarzagaray, mihor conoci como Colati, a haya di su instructor Mencho Grovell. Tabata 35 aña pasa, cu señora Colati a haya su rijbewijs y el a sigui fielmente instruccion di esun cu tabata su instructor, pero ya no ta forma parti mas di Cuerpo Policial. Ayera señora Colati por a conta cu nunca e sabi kico ta wordo persigui pa un agente policial o kico ta violacion di ley di trafico.

El a keda fiel na su promesa, pero tambe fiel na su vehiculo, cu e tempo el a cumpra pa cuatro mil florin, pero te awe ta sirbie como medio di transportacion. E auto ta sirbi su doño y hasta e holoshi den e auto ta traha bon. Señora Colati a mustra cu e programa Seguridad den Trafico, ta uno cu e ta sigui fielmente, pa asina e por sigui observa tur ley di trafico. Pa felicite tabata tey ayera varios exponente di Cuerpo Policial y tambe ex Comisario di Aruba,señor Fred Wiel, kende a celebra 30 aña rijbewijs di señora Colati y a participa ayera atrobe na celebracion.

DEPORTE

AGUILA TA CLA PA SERIE FINAL DI CARIBE

ORANJESTAD(AAN)— Aguila ta cla pa e serie final di basketball veterano pa Copa Caribe, y ta sperando awor ariba e partidonan di awe nochi pa mira cual lo ta e rivalnan pa e serie di best out of three cu ta cuminza dialuna venidero.

Awe nochi lo enfrenta otro Concorde Express y RCA El Faquir, y e ganador di e wega aki lo pasa pa enfrenta Aguila den e serie final.

Concorde Express a perde diaranzon anochi 64 pa 34 di Aguila El Rey, cu ta manteniendo su mes como e favorito pa gana e titulo . Na half e wega tabata 27 pa 17 pa Aguila El Rey.

Juan Tromp di Aguila tabata e maximo anotador cu 20 punto y pa Concorde tabata Oslin Toppenberg.

Concorde Express awe nochi ta enfrenta e ganador di Caribe/RCA El Faquir, y esey ta RCA.

RCA a gana SV Caribe facilmente tambe cu score di 69 pa 38 diaranzon anochi.

Na Half RCA tabata tin ventaha di 36-24.

Ruben Wever a anota 14 punto pa Caribe y pa RCA topscorernan tabata Dorne Edwards y Fransisco Oduber cu 22 punto cada.

Den e prome wega awe nochi, e damanan di Tivoli lo enfrenta Checkpoint Color.

PLY-COCA COLA A TERMINA NA PROME LUGAR DEN SOFTBALL FEMENINO

ORANJESTAD(AAN)— E equipo di softball femenino Ply-Coca Cola a termina e campeonato di liga Watapana na prome lugar cu 8 gana 4 perdi, y Nevada na segundo lugar cu 7 gana 5 perdi.

Pepsi Cola a termina e campeonato regular na tercer lugar cu 6 gana y mes tanto perdi, sigui pa Revlon Rangers cu 5 gana 7 perdi, y Swiss Pastry na ultimo lugar cu 4 gana 8 perdi.

E mihor lanzadornan di e campeonato a resulta na prome lugar Pearl Vorst di Ply Coca Cola cu 5 gana 0 perdi, y Ilse Finies cu 2 gana 0 perdi, di e mes equipo.

Lei Wong di Pepsi Cola a termina cu 5 gana 2 perdi, sigui pa Rubia Ras di Nevada cu 6 gana 4 perdi, y tur e weganan gana di Swiss Pastry tabata cu lanzadora Giannie Richardson cu 4 gana 3 perdi.

ENCUENTRONAN PING PONG ESCOLAR

ORANJESTAD(AAN)--- Pa Diamars atardi 4 di Juni for di 3 or te 6 or, Idefre ta organiza un 70kamp y un 10-kamp di ping pong pa muchanan di schoolnan basico y enseñanza avanza.

Ta asina cu e hungadornan a wordo selecta, despues di a studia e promedio di weganan gana y perdi den e encuentronan di team di school.

Esnan selecta pa schoolnan basico ta 1. Rocky Ras di Heilig Hart College, 2. Junior Ras di Heilig Hart, 3. Elvin Simmons di Colegio Santa Teresita, 4. Anthony Illidge di Colegio Santa Teresita, 5. Gino Koolman di Heilig Hart College, 6. Gregory Lacle di Martinusschool y 7. Gina Giel di Martinusschool.

Di enseñanza avanza a wordo selecta e siguiente hungadornan cu lo batalla cu otro den un 10-kamp: 1. Shannon Rollock di Julianaschool, Aaron Wernet di Filomena College, 3. Clifford Spanner di Abraham de Veerschool, 4. Alex Baars di Filomena school, 5. Andy Gomes di Filomena College, 6. Michel Cornet di Filomena College, 7.Marlon Gumbs di Abraham de Veerschool, 8. Ricky, Tromp di Mon Plaisir College, 9. Jerry Jeoffrey di Abraham de Veerschool 10. Ricardo Arends di La Salle College.

Tur esnan cu a wordo selecta pa tuma parti na e encuentronan individual aki, ta wordo suplica pa ta na Sporthall, Diamars atardi mas tarda cuarto pa tres.

AVC Y MARLBORO CU DOS WEGA PERDI

ORANJESTAD(AAN)— Despues cu diaranzon anochi Ennia a derota Aruba Video Center 7-6 tanto e atleticonan como e cigarilleronan Marlboro tin dos wega perdi.

Ennia sinembargo tin un wega mas hunga cu Marlboro, esta 10.

Coca Cola y Richmond ta sigui cu 5 gana 4 perdi y Ennia cu su victoria di Diaranzon a logra su tercer victoria den 10 wega, mientras cu Nevada ta den bom cu 9 derota.

Awe nochi MArlboro y Richmond ta enfrenta otro.

E importancia pa ambos equipo ta cu si Marlboro gana, nan ta pasa na empata cu Aruba Video Center na prome lugar. Si Richmond gana, nan ta forza Coca Cola pa di 4 lugar, y ta keda mei wega so tras di Marlboro y un wega tras di Aruba Video Center.

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis)
Yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

Bo tin gana di bay Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV – VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastr. 115
TEL:27733

FATHERS DAY SPECIALS
DI JUNI 1 TE 30
HARDWARE & BUILDING MATERIALS CENTERNAN NA O'STAD, DAKOTA I SAN NICOLAS
20% di descuento cash ariba:
ACE HARDWARE
MADERA I HERMENTNAN ELECTRICO.
15% di descuento cash ariba:
HERMENTNAN PA MIDI, WATERPAS, WIEL I PIA PA MEUBEL, LUBRIKANTENAN DEN SPUITBUS, HARDWARE PA BENTANA, PORTA I CABINET, PLYFORM, PLYWOOD T-111, ASPENITE I HARDBOARD, RUBBEROID I ASBESTOS PA DAK, MOSAICO I AZULEHO, WAJA PA CURA I DI SUMPINJA.
HOME CENTERNAN NA O'STAD. I SAN NICOLAS
15% di descuento cash ariba:
ICE-CHEST I WATERCOOLERS, BICICLETA DI EHERSISIO I DI CAREDA, BARBECUE GRILL, ROD I REEL PA PISKERIA, STOEL PA BEACH, APARATONAN PA FEITA I PELA, RIFLE I PISTOLA DI AIRE, RAILS PA CORTINA, BRIEVENBUS, REKKI, LAMPI, SPRAYERS PA HOFFI, STOFZUIGER I BASORA PA TAPIJT, VLOERMAT I LOPER.
Cu compra di ƒ. 200.- pariba e cliente por gana un auto di e rifanan di Lions of di Club Caribe.
15% di descuento cash ariba tur cadeaubon.
B.J. ARENDS & SONS INC.
"WHERE YOU & YOUR HOME ALWAYS COME FIRST"

INFORME ADICIONAL ARIBA TRAGEDIA DI FUTBOL

BRUSELAS : Bastante informe adicional a sali encuanto e tragedia di futbol cu a tuma lugar na Belgica diaranzon, y aki ta sigui parti di nan.

PRESIDENTE ITALIANO

Presidente Italiano Sandro Pertini tabata un di e prome hefenan di estado cu a expresa su lamento cu e susedido na Belgica y expresa su condolencia na e familianan di esnan cu a perde nan bida. Ministerio di asuntonan di exterior a habri un liña telefonico special pa personanan cu kier a sa si nan tin familiarnan entre e victimanan. Television continuamente tabata mustra cual number di telefon mester yama.

BETTINO CRAXI

E prome ministro italiano Bettino Craxi cu tabata na Moscu na momento di e tragedia tambe a expresa su condolencia y a condena e hecho cu a laga e partido sigui su curso normal despues.Telefonicamente el a expresa di a haya un shock cu e noticia di tragedia.

MCFAIRLANE

Na Londres e ministro pa asuntonan di deporte Neil McFairlane a expresa cu ta funcionarionan Europeo di futbol ta responsabel pa e susedido y cu e ta di opinion cu autoridadnan Belgo no a tuma medidanan suficiente pa preveni violencia mientras cu nan a ser adverti di esaki.

VATICANO

For di Vaticano Papa Juan Pablo II tambe a expresa su condolencia y den su capilla priva el a haci oracion pa e victimanan di e violencia na Belgica.

MARGARET THATCHER

Prome.Ministro di Inglatera, Margaret Thatcher a declara cu e fanaticonan di Liverpool cu ta responsabel pa e susedido den stadion a pone nan pais den verguenza. El a expresa su desaprobacion y disgusto pa locual el a mira na television. "Esnan cu ta responsabel pa e violencia a hinca nan pais den verguenza y a deshonra nan pais" el a declara.

FIESTA NA TURIN

Apesar di e hecho cu mas di 40 fanatico a perde nan bida prome cu e partido entre Juventus y Liverpool, na Turin diaranzon anochi tabata tin fiesta grandi y miles di hende a subi caya pa celebra victoria di Juventus. Apesar di e tragedia den stadion Heizel y cual a shock henter Italia e celebracion a sigui.

PROTESTA NA POLIS

Varios warda di polis den henter Italia tabata ricibi yamadanan telefonico di hendenan cu a expresa nan desaprobacion di locual a ser califica na Italia como un baño di sanger. Masha hopi amenaza a ser expresa den direccion di ingles nan. "E inglesnan lo mester paga pa locual a pasa " un di e yamadanan anonimo a laga sa.

EXPERTONAN AMERICANO

Fanaticonan bao di influencia, buscando bringamento, construccionnan debil di stadionnan, nada of casi nada di control , ta causa violencia cu ta termina cu tragedia durante encuentronan di futbol internacional, ta locual expertonan americano a laga sa. Profesor Ted Coates di universidad di Ohio a bisa cu esaki ta casi un tradicion maldiciona. E sicologo Jeffrey Goldstein di Temple University y cu tambe ta un experto ariba tereno deportivo, pero pa locual ta violencia, a declara cu fanaticonan ingles ta esnan cu semper ta busca violencia. "Si un deporte manera futbol cu ta encera violencia ariba su mes caba na Europa djies pa un hugada poco fuerte ta stimula agresion, e agresion aki ta ser pasa ariba e fanaticonan tambe" e ta bisa. "Si tene na cuenta cu fanaticonan ta bay hopi biaha pa spera violencia, esaki ta suficiente pa conduci na un of otro violencia den tribuna.." Un problema extra ta e hecho cu hopi ta ser bebi prome cu encuentronan y cu hopi hende ta para cerca otro sin espacio pa por move. Si fanaticonan pusha otro no mester di mucho cos pa un explosion violente tuma lugar. Si e fanaticonan ta sinta confortable por spera solamente un pelea entre dos persona. Segun Coates e stadionnan di Merca ta mihor construi cu facilidadnan den otr o paisnan y nan ta ser bon maneha pa personan prepara pa esaki. "Durante encuentronan international fanaticonan ta mira e weganan como luchanan nacionalismo y nos ta contra esaki" el a laga sa.

PATIENTNAN DEN COMA

For di diferente hospital a ser informa cu tin un cantidad di victima di e tragedia kendenan ainda ta den coma.

A ser menciona cu tratamento di hopi di e victimanan ta bay masha dificil como cu tin e problema di idioma. Segun organizacionnan di yudanza , di e mas di 260 hendenan herida cu a ser registra, 200 ta interna den hospitalnan y nan ta ocupando tur cama di hospitalnan di Bruselas.

BALANAN Y HINKA

Segun Louis Wouters di bond di futbol di Belgica entre e personanan cu a ser mata tin por lo menos dos cu a muri di bala y varios otro di hinkanan. Mayoria di esnan cu a perde nan bida ta esnan cu un muraya cu a basha den otro a dal abao despues cu fanaticonan di Liverpool a basha hekkinan abao. Na Oostende unda mas o menos 7 mil fanatico ingles a yega despues pa nan regreso pa Inglatera, e ciudad tabata parce un campo policial .

YUDANZA

Segun testigonan, yudanza a yega mucho laat pa hopi di e victimanan. Na varios caminda por a mira con mediconan y verpleegsternan tabata duna hende respiracion artificial pa trata na scapa nan bida. Tur rond por a mira con tabata duna tambe transfusion di sanger.

SEPARACION

Na Aeropuerto Zaventem despues di wega, medidanan severo a ser tuma pa separa fanaticonan di Juventud y di Liverpool di otro. Esakinan mester a regresa nan pais cu avionnan di Lufthansa. Nan a ser transporta pa aeropuerto cu busnan policial. Otro fanaticonan a ser hiba na aeropuerto di avionnan di carga na Melsbroek pa nan no haya nan den contacto cu 8 mil fanatico italiano na Zaventem.

POR CAY MAS MORTO

Segun director di Cruz corra na Belgica, van der Kerkhoven, entre 15 pa 20 di e personanan herida den hospitalnan ta core peliger di por perde nan bida. Nan ta den situacion masha grave y no ta ser duna mucho speranza cu nan lo scapa. Ta masha dificil pa identifica tur e victimanan y for di tanto Italia como Inglatera yamadanan ta drenta continuamente tras di otro di familianan cu kier sa si nan tin familiar entre e victimanan.

ROYAL DISCOUNT NEWS
Bo Solucion Financiero
Organo Informativo di Royal Discount Club
Adriaan Lacle Blvd. 9

LESA CON PA PREPARA BO BUDGET PERSONAL, tocante MOTIVACION PERSONAL, DESAROLLO PHISICO y HOPI MAS.

Ademas GANA CERTIFICADO di Fls. 100,-- di

WEMA HARWARE STORE
PRO—FASHION BOUTIQUE y
WAN BOY TAKE AWAY SERVICE

yama 32581 y bira miembro.
Entrante JUNI '85 DEN
DAKOTA SHOPPING PARADISE.

50% Fiesta Na: 50%
FUN WORLD
Tel: 41999

PA MOTIBO DI EXPANCION y PA TRAHA LUGAR PA MERCANCIA NOBO CU TA YEGANDO, NOS TIN DESCUENTO ARIBA HOPI JUGUETES
Manera: POPCHI, WEGA EDUCATIVO etc. etc. di e marcanan:
Mattel - Kenner - Tonka - y Fisher Price.

50% FUN WORLD 50%
den Promenade na S.N.

CAREDA DI 5 KM PA ESTUDIANTENAN

ORANJESTAD(AAN)—— Diasabra 8 di Juni pa 6 or di atardi, lo cuminza e careda anual di 5 km. pa muchanan cu ta bay school. E muchanan por participa den dos categoria di edad. Di 13 pa 15 ala, y di 16 y 17 aña, y cu ariba e dia di careda no tin 18 aña ainda.

Idefre a ripara cu den e inscripcionnan cu a drenta, ainda falta nomber di coredor cu aña pasa a core cu careda.

E start lo ta na Malmokweg y e finishi ta na Olde Molen. Aña pasa tabata tin solamente un mucha muher. Idefre ta spera cu e aña aki lo tin mas participacion den e categoria aki.

E resultadonan di aña pasa tabata edad di 13 pa 15 aña:

1. Guido Frederiks di Colegio Arubano den 19.41 (15 aña); Richard Rodriguez di John F. Kennedy den 19.44 (14 aña) y na tercer lugar Marcel Celaire di Colegio Arubano den 20.44 (15 un bon resultado.

Tur esnan cu no a inscribi ainda lo haya e oportunidad di haci esaki te cu Diaranzon 5 di Juni. Si bo no a inscribi via di school, bo no por wordo acepta pa participa den e aña).

Edad di 16 y 17 aña: 1. Steve Duzonzon di Colegio Arubano den 17.01 (17 aña). 2. Michael Howell di Julianaschool den 17.38 (16 aña) y 3. Haime Carolina di John F. Kennedyschool den 18.38 (17 aña).

Idefre a invita tur fanatico di coremento distancia largo pa apoya e coredornan joven.

*** STUDIO ***
DI
**** BELLEZA ****
"GLENDA"

Glenda

Bao di direccion di:
Sra. Glenda Croes (Cosmetologa),ta ofrece Bo tratamento pa Cutisnan:
Vet/Normal/Seco/Mixto
*Cu Acne*Cu Couperosse*Deshydrata*Flacidez Facial
*Rejuvenecimento*Colageno Puro*Depilacion cu cera
*Elastina C-47*Maquillaje.
Horario: Dialuna pa Dibierne
9.00 a.m. - 1.00 p.m.
3.00 p.m. - 7.00 p.m.
Pa un cita, por bel Sra. Glenda Croes na tel.32858.

REUNION ARIBA TRIATHLON

ORANJESTAD(AAN)— Diamars anochi na Centro Idefre lo ser teni un reunion cu tur atleta cu a inscribi pa e triathlon cu lo tuma lugar dia 30 di juni.

Esnan cu no a inscribi ainda pero cu ta den training tambe por participa na e reunion aki.

e prome reunion ariba e triathlon a tuma lugar dia 22 di april y 21 atleta a duna acto di presencia pa discuti e ruta y e reglamentonan.

E interes a sigui crece den transcurso di simannan cu a pasa te cu 58 atleta a inscribi.

Di Curacao y Bonaire tambe ta bini atletanan pa participa na e prome triathlon di Aruba.

Den e reunion diamars venidero pa 7.30 or anochi tur e reglamentonan vigente pa e evento aki lo keda reparti y discuti.

ESSO SERVICE CENTER
LAGOEN
Nos ta habri di DIALUNA pa DIADOMINGO
di 6'or mainta te cu 10'or anochi
Awor tur dia na bo ordo.
Nos ta bende KEROSIN tambe
TEL: 21319

SOFTBALL TOYOTA EL MACHO

ORANJESTAD(AAN)—— Dia 2 di Juni ariba Veld di La Fama, lo tuma lugar e encuentronan di softbal manera organiza pa Toyota El Macho.

Pa 9.30 or Cristal Berg lo enfrenta Eagle y pa 10 or Blue Swallow lo topa cu Ayo Stars.

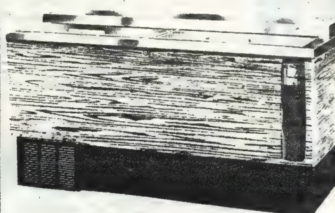
Pa 12.30 or King Casino ta enfrenta Pova, pa 2 or Rolando's contra Savaneta Real Vets, y pa 3.30 or Formosa vs. Weg Rooi Hundo Stars.

E reglanan ta entre otro slow-itch, passball te tercera, time limit 1.30, warm up pafor di tereno y lo tin trofeo pa cada ganador.

TROMP CEMENT PRODUCTION
Conoci pa calidad den Blokki di cement,ta ofrece awor:
Blokki 4" masief a f.1,-
Blokki 6" masief a f.1,50
ENTREGA
Traha machinai cu e mundialmente conoci Columbia Machine.Tel: 24594.
TANKI LEENDERT 203 - A

Rolando's
COCKTAIL LOUNGE RESTAURANT
TLF. 47043 - SAVANETA ARUBA A.H.
Diavierna ladies night
Cu Edwin y su guitara
Entrada gratis.
Diasabra conjunto "La Divercion" cu actuacion di Edwin 10.30 pm pa 4.30 marduga entrada ta Fls.5,-
Diadomingo Mariachi Perla di Aruba
9.or pm te 2.or marduga
Entrada fls.5,-

EL ORINOCO
TA PRESENTA
Awe nochi for di 11'or
MARIACHI ARUBA
NA cu un ambiente di Quadalahara y mayan diasabra for di 11'or di anochi nos ta presenta e banda,The First Pictures cu Country Style
Nos ta warda un y tur bin pasa un Weekend Placentero
Orinoco para todo lo sabroso


BEVERAGE-AIR®
HAGEMEYER
Fergusonstraat 114



DEEP WELL COOLERS
- Lift-out refrigeration system
- Easy removable lids
- Foamed-in-place polyurethane insulation
- Woodgrain vinyl finish
- Utility top shelf

UPRIGHT GLASS DOOR COOLERS

COMBATIENDO CRIMINALIDAD CU MAN DURO, NOS TA GARANTISA NOS MES UN BON FUTURO.

DROGA TA CABA CU HUMANIDAD, LAGA NOS BIBA CU DIGNIDAD !



Cortesia di "DIARIO" y
Grupo di Trabao Antillano pa Combati Criminalidad

VALDE THEOFILE MIHOR BATEADOR SOFTBALL FEMENINO

ORANJESTAD(AAN)— E hungador di e equipo Nevada den campeonato di softball femenino, Valde Theofile, a resulta e mihor bateador di e campeonato regular cu averahe di 400 cu ta bini di 8 hit den 20 turno na bate.

Di ply Coca Cola cu a termina na prome lugar, Sherry Howell a termina cu 15 hit den 40 turno cu averahe di 375 y Ilse Finies cu 12 hit den 35 turno cu averahe di 343.

Rubia Ras, di Nevada taata tin 9 hit den 30 turno cu averahe di 300 sigui pa Victoria Werleman di Revlon Rangers cu averahe di 316 pero cu ta bini di 6 hit den 19 turno.

Sharon Henriquez di Ply Coca Cola a termina cu 8 hit den 27 turno, averahe di 296, Theresa Peters di Pepsi Cola cu 9 hit den 31 turno, averahe di 290, Marianella Danies cu 8 hit den 28 turno pa averahe di 286, Mary Tromp cu 7 hit den 25 turno averahe di 280. E ultimo dosnan ta di Nevada y Swiss Pastry respectivamente, na di 10 lugar a termina Tineke Werleman cu 9 hit den 33 turno cu averahe di 272 y tambe di Nevada, Sherley Williams cu 7 hit den 26 turno, averahe di 269.

Honronera di campeonato a resulta Irena Balijn di Swiss Pastry cu 2 y pa Coca Cola Ilse Finies cu 1

PUEBLO
SUPERMARKET
DEN FERGUSONSTRAAT
(Deposito di Mansur)
CU SU
CARNICERIA MODERNO

CARNI MULA	1,95 LB
SPERIBS(Prepara)	2,75 LB
PECHO di Galiña	9,75 pa 5 LB

SATE,BLINDE VINKEN,SLAVINKEN,DUITSE BEEF-STUK,VARKENS y RUNDERROLADE

1 LITER DI LECHI HALF VOLLE MELK PA Fls.0,99



TUR DIABIERNA NOS TA HABRI DI 3'or atardi pa 9'or anochi

Nos horario: 8.30 – 1'or y 3 – 7'or Dialuna – Diasabra

CAMPEONATO ARUBANO DI BADMINTON

ORANJESTAD(AAN)— E weekend aki lo tuma lugar campeonato Arubano di badminton den Sporthall y esaki den catogiranan junioren y senioren.

E actual campeon Michael Williams lo tin un tarea basta dificil pa defende su titulo. Eugene v.d. Linden actualcampeonato di damas no por participa e aña aki.

Patrick Loefstok cu a sali di junioren bay mesora den A classe por alcansa hopi y Frank v.d. Paverd cu a sali di junioren bay Senior tambe por haci bon papel.

Den B classe mayoria di competidornan ta veterano manera Rick Altman cu a cuminza practica atrobe.

Den junioren tin hopi nobato. Aldrick Farro ta e favorito den mucha homberan mientras cu den mucha muhernan Roosje Giel ta basta fuerte.

Pa e hungadornan di A classe esaki ta un bon training pa e encuentro contra Curacao na juni.

Dia prome di juni y dia 3 di juni tin competencianan den Sporthall pa e titulo Arubano di Badminton pa 7 or anochi.

TORNEO COPA APA

ORANJESTAD(AAN)— Segun un comunicado, porfin amantenan di volleyball por goza di un candeloso torneo di volleyball organiza pa APA.

Nada menos cu 26 equipo lo batalla deportivamente contra di otro pa mira kende ta bay e aña aki cu e copa APA.

Tur hende ta wordo invita pa bin goza di e encuentronan mientras cu nan por disfruta di platonan delicioso entre otro.



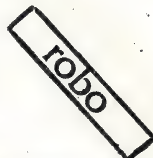
Pa Maxima Proteccion
Servicio y PAGAMENTO Rapido
Segura Cu:





THE NEW INDIA ASS. CO., LTD.

Paardenbaaistraat. 8 Tel: 24835 - 25683
Agente General
CH. H. RAGHUNATH





CORDA BON
SEGURO DI AUTO TA OBLIGATORIO

GRANDIOSO BARATILLO NA
Almacen ELUNID N.V.
Steenweg

Tur Bisti
Japon
Paña di mucha
Saya
Short



50% DESCUENTO

Zapato
Sandalia
Slof

TUR NA fls. 10,-

Tur restante di articulos cu 30o/o Descuento
Manera: Jeans
Articulos pa baby
Panty
Tas



TA HUUR

TA HUUR
CAS banda di School
3 camber
George Madurostr.37
Yama 22562

TA HUUR
APARTAMENTO
full muebla
awa,coriente,gas y airco
na O'stad
Tel: 23124

TA HUUR
UN APARATMENTO
Muebla lujoso y grandi
Bon situa,banda di Hotelnan na Bakval pa 400,-- pa luna.Pa mas informacion yama.
Tel: 26329

TA HUUR
APARTAMENTO
GRANDI MUEBLA
cu gas, awa, coriente inclui
450,-- & 500,-- pa luna
BUSHISTRAAT 3
Ponton

TA HUUR
APARTAMENTO grandi cu dos dormitorio na Maria Christinastraat.44
Pa mas inf. 21646 despues di 9'or a.m.

TA HUUR
APARTAMENTO grandi cu airco pa termino cortico.Pa mas inf. Yama 21646 despues di 9'or a.m.

TA HUUR
1 CAS na Tanki Flip 36
4 camber paden
1 camber pa cria pafo
Tel.26213-24978-48649

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Yama:Michael Lopez
Tel: 28448

OFERTA ESPECIAL
Un full Installation di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 mast di 20 pia,1 antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.Pa solamente F.235,-- Cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon Recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel.28602

Reclamo y
Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

TA BENDE

- TA BENDE
UN CAS den bicendario di O'stad.Prijs 175.000,--.Por dis cuti ariba prijs.Ta consisti di 4 dormitorio,2 baño,1toilet y 1 werkkamer grandura di cas 210 m2 construi ariba 997 m2 tereno ,E tin 1 cura grandi.Tin Hypotheek disponibel pa mas informacion yama tel; 24163

TA BENDE
ISUZU 1982
autm. ,airco, radio
den bon condicion
PONTON 90
Tel: 32584

TA BENDE
Un FORD THUNDER–BIRD 1979 color cora kima.den bon condicion
Fls.4500,-
Tel: 48649-26213-24978

MINI-VLOOIENMARKT
op 1 en 2 Juni
Fergusonstraat 74 tegenover Ons Kroegje van9.00 am tot 17.00uurTegen zeer lage prijzen:Airco's,Bedden,Koelkast Fornuis,Keukenblok,Kasten, Gordijnen,Bar,Barkrukken, Stoelen,Tafels,Lampen,Samsonite Koffers,Kandelaars,Kope ren Telefoon,Bankstel,Eethoek met 6 stoelen,Boeken, Platen,Shirts,Kleding,Keukenapparaten,Servies,Autoparts, Surfplank,Zeilboot met trailer,Tuingereedschap enz. enz.

TA BENDE
Sharp Video Recorder, Front loading cu temote VHS nobo pa 900,-- Pa informacion 31940 of pasa na Wilhelminastr. 15

TA BENDE
1 Sauna casi nobo 900,-
1 bicicleta di baha peso diferente speed f.150,-
Yama Tel: 23824
entre 2'or p.m.-4:30 pm
7:30 pm-9'ot pm

Kleding uit Nederland jumpsuits,broeken en kinderkleding afgeprijsd alles 100o/o katoen vrijdagavond 7-9 uur zaterdagochtend 9-12
Seroe Pita 58

TA BENDE
wasmachine Westinghouse,heavy duty f.350,-frigidaire westinghouse f.350,-,stoel,3 stoel y 2 banki f.300,-,wandmuebel pa hopi lugar pa boeki f.425,-,airco 13.000 BTU National 325,-,Madiki 35/28235



TA BENDE

TA BENDE
Un SINGLE BED
Pasa na
Bontemantelstraat.12

TA BENDE
pa motibo di viaje
Un Welding ARC machine nobo nobo
marca Lincoln cu shield di 40 te 225 ampers,60 HZ.
1 phase 220 Volts,50 AMP
Pa mas informacion
Tel: 25812

TA BENDE
FORD FAIRMON 1978
color bruin
Fls.1000,-
Tel: 28682
Kas Paloma 33

TUR COS MESTER BAI
Muebles,Cos di cushina,Juguetes,bicicletas,Windsurfer y Un Jeep ,Matas etc.Tur cos na prijs Super Rasonabel.BOEGOEROEI 20.Diabierne despues di 2'or y Diasabra y Diadomingo henter dia.

TA BENDE
Un Juniorbed y Un Comode di palo pino 475,--Un Cama di 1 pers..
Tel: 26384

TA BENDE
*Evinrude 115 HP ,1 aña as is fl.1500,--*Frigidaire marca Hotpoint/no frost 17cuft. 1 aña 800,--*Arico Daikin 13000 btu 1 aña 400,--
Tel: 21857

TE KOOP
AANGEBODEN
Veel goedkope keuken artikelen(pannen,potten,glaswerk, bakblikken,bestek,etc.)4 eetstoelen en mooie tafel 480,-- Lundia ladenkast 450,--,gereedschap,feestverlichting v.a. 6,50,plafondfan 55,--(Rotan) zitstoelen,1 pers. aupingbed 295,-- 6 boekenplanken, op rail 225,--,kleding,spotjes en lampen v.a.5,--Manoustoel 125,--,uittrektafel 80,--,planken (mooi) v.a. 1,--Linnengoed.SCHOTLANDSTRAAT No. 11 (Eagle) na 5 uur

MUST SELL
DATSUN 1200 PICK-UP
Feb.'84 19000 km
Fls.5900,--
Tel: 26530

TA BENDE
UN CAS situa banda di Mercurius Trading.consisti di 3 camber,2baño,sala,cushian moderno,porch grandi,lujoso cu dak,2 kelder,constriu ariba tereno di 600 m2 por expande te cu 1000 m2,Tambe tin bista ariba laman,den bicendario O'stad.Prijs ta discutible y tin hypotheek disponible. Pa informacion tel. 24957

TA BENDE

ULTIMO OFERTA
Ta bende: Un set di sala,1 set di comedor,1 Tapijt di sala wall to wall,1 cama di baby 1 airco di 13.000 di 5 luna bieuw.Juanamortostraat No.1 of Tel: 48517

TA BENDE
DATSUN 280 ZX
T-Roof color cora
full equipa
Prijs Fls. 16.500,--
TA BENDE
UN TOYOTA CROWN
4 porta super saloon
1983
full equipped
Y TA BENDE
UN CAS
na
HUBADASTRAAT 11
Tel: 23244 of 24080

WEGENS VERTREK
TE KOOP
Lada 1200 combi f.1800,-porch set f.300,-,slaapbank f.250,-,tienerslaapkamer set f.350,-,eetkamer set 6 stoelen f.650,-,kaptafel f.200,-,freezer f.400,-,dishwasher f.150,-.Rondweg 63 Tel: 27210

GARAGE SALE
Friday may 31-9:30-6:00
Saturday June 1/9:00-6:00
Household items,plants, toys.Also:1979 Ford Fairmont station wagon f.3700,-,refrigerator 19.6 cubit feet 800.,airco-8,500 BTU 300.,microwave 400., washing machine 475.,freezer 5.6 cubic feet 400.,living room couch and chair 500.,dinette set with 4 chairs 150.,single beds dressers 125.,75.,desk 75., Dieselstraat 13 Pos Chiquito(near Arston) Tel.41486

TE KOOP
Inboedel w.o. bergmuebel kastjes,bureau,automatische wasmachine G.E. etc.
Zeilboot Sunfish
Ierlandstraat 4/22815

TA BENDE
Antiek lampi di kerosin 350,-cama di baby di palo cu matras 150,-,tapijt di wol cu motieve 400,-,set di sala cuero bruin 2000,-,mesa rondo di sala di eiken,lampi pa colga 25,-,rotan wieg di popchi completo 50,-
tur cos den bon condicion
Brazil 23 B/ 48843

TE KOOP
National airco 250,--Pfaff naaimachine 250,--3 zitsbank 300,--porchset,wasautomaat, geluidsinstallatie,1 pers. bedbank.PORCHSALE op ZATERDAG 1 juni van af 9.00 uur o.a.Tuingereedschap,lampen,gordijnen,huishoudelijke art.,bestek enz.Boegoeroei 20 - A,tel. 27754.



TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
santo
di CUNUCU entrega te na lugar di construccion
y
piedra
no.4 y 5.Pa basha fundeshi y Ringbalk
Tambe nos TA BENDE
blokki
4 Duim fl.0,90 entrega
6 Duim fl.1,35 entrega
y tambe NOS TA BENDE
e mihor calidad di
granit
Yama MICHAEL LOPEZ
TEL: 28448

INBOEDEL TE KOOP
Zaalartikelen,keukenartikelen,ceramic artikelen home computer artikelen
Rooi Afo 63-A
Tel: 25265

TA BENDE
pa motibo di viaje
un Cabai muher 5 aña na december e ta hanja jui.Hopi manso y lief pa mucha.Prijs f.1000,-
Sia y frena f.250,-
Seroe Biento 24 C
Tel.28038/33022

TE KOOP
WEGENS VERTREK
o.a. Slaapkamer set,vijfzitsbankstel,tweezitsbank eikenhouten salontafel,eikenhouten kloostertafel porch set,kasten,bureaus schemerlampen,National kleuren TV,Quasar Video Recorder,zwart-wit TV, dishwasher,stoof,koelkast wasmachine,keukenmachines,Aquarium,planten crossfiets,race fiets,gereedschap,aanwagen voor sunfish of surfplank,kinderledikant,twee eenpersoonsbedden.Familie Behrens,Maria Christinastraat 8,derde huis na ou de gezaghebberswoning. Vrijdag 31 mei vanaf 12 uur en zaterdag 1 juni de hele dag.

FOR SALE
Bedroom set in ash wood one bed,mattress,writing desk and chair-naf.550,--
Atari Video Game console 2500 with 20 cartridges -NAF.450,--
Phone-94695 Office
93339 Home

FOR SALE
Windsurfer wayler,two sales-1984 model-naf.950,
Racing Bycicle-superlight 12 speed-Naf.400,--
Honda Motorcycle-50 CC As new-Nafls.1,100,--
Phone 94695 office
93339 Home

INGLATERA A CUMINZA TRAHA ARIBA LEY MIHOR PA FUTBOL

DEN HAAG: For di mei mei di luna di Mei, gobierno Ingles a anuncia di lo bini cu medidanan contra violencia durante weganan di futbol, y di fanaticonan den tribuna, tambe medidanan contra violencianan racial y huelganan.

E medidanan aki ta poni den un "Witboek' di Ministro di asuntonan di interior, y ta forma e base pa leynan cu mester ser trata dentro di algun luna den parlamento.

Segun e proposicionnan di ley, polis lo haya e autorizacion pa limita e cantidad di fanaticonan durante partidonan di futbol y tambe durante manifestacionnan.

Tambe ta ser prohibi benta di articulonan alcoholico na Inglatera y Wales den stadion y su vecindario cual medida tin caba na Escosia.

MinistroBrittan a laga sa den e documento cu a trata di trece un equilibrio entre interes di liberad di reunion y proteccion di individuonan y gruponan contra menaza y violencia.

E conservativonan cu ta den gobernacion ta para tras di e concepto y ta referi continuamente ariba violencia den stadionnan y ariba e huelga di mineronan.

PENHA ARUBA NASSAUSTRAAT 11
Ta participa : cu desde awe ta obtenible E Linea Famoso di Cosmetico di diferente productonan di ESTEE LAUDER - CLINIQUE y ARAMIS.

SOFTBALL CU CAMPEON DI CAMPEONES

ORANJESTAD(AAN)— Aruba Softball Bond ta inclui un torneo nobo den su finalnan di softbal y esaki lo ta un torneo entre e campeonnan y sub campeonnan di e diferente liganan, kendenan lo disputa e trofeo "Campeon de campeones".

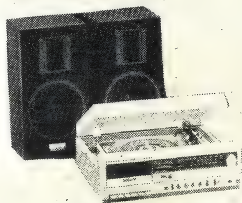
E aña aki ta cuminza cu e torneo aki den e liganan masculino.

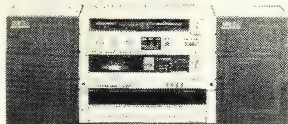
Diasabra atardi 3 or na tereno di Kibaima directiva di Aruba Softball Bond lo duna splicacion na representantenan di tur e equiponan encuanto e torneo aki, y ademas lo discuti e reglamentonan cu lo ser usa.

Brother Sales & Service Center
Specializa den Drechamento di tur marca di MACHINE di COSE
Pa servicio yama 41464

Just Arrived at Hagemeyer


TOSHIBA Rice cooker 65,-


TOSHIBA 3 in 1 stereo am-fm-sw cassette turntable plus speaker ONLY 395,-


TOSHIBA 4 in 1 music center with graphic Equalizer 793,-

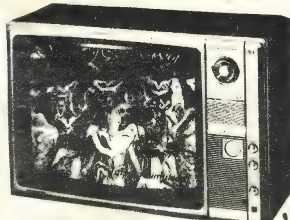

TOSHIBA music center with double cassette 864,-

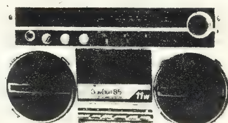

TOSHIBA video cassette Rec remote control 869,-

K D K ceiling fan 5 speed ONLY Fls 98-,

TOSHIBA Vacuum cleaner Fls 129,-
ALSO ARRIVED :
Toaster 2 slice Fls 38,-
Canisterset Fls 15,-
Iron Fls 33,-
Toaster oven Fls 67,-
Juicers Fls 48,-
6 pcs pots and pan set Fls 58,-

ALSO ARRIVED : Whirlpool
Automatic washer heavy duty Fls 875,-
Chest freezer Fls 650,-
Microwave oven Fls 795,-


TOSHIBA color TV 20inch with automatic voltage regulater 875,-


TOSHIBA radio cassette RT 75 with am-fm radio stereo AC–DC 110- 220 189,-


Gas table stove with oven 125,-

INTERNACIONAL

NOMBER DI EMANUELA MENCIONA ATROBE

ROMA:—Durante tratamento di e caso contra e acusadonan cu lo ta envolvi den conspiracion pa mata Papa Juan Pablo dia 13 di Mei 1981, abogado cu ta representa familia di Emanuela Orlandini, a haci un apelacion ariba Ali Agca pa bisa corte di justicia tur locual e sa di secuestro di e mucha muher di 15 aña, cual a tuma lugar dos aña pasa.

A tuma lugar un serie di yamadanan telefonico y parti di esaki tabata di un grupo cu ta yama nan mes "Turkish Anti Christian Front" y nan a exigi libertad di Agca contra libertad di Emanuela.

Gruponan cu a laga sa cu nan a secuestra e mucha muher, nunca a laga sa si e ta bibo ainda.

NICARAGUA TA INFOMA DI VUELONAN DI ESPIONAHE

MANAGUA:—Avionnan di espionahe americano ta haciendo vuelonan ariba basenan estrategico militar pa determina si Nicaragua tin na su disposicion di avionnan di guera moderno di fabricacion ruso, segun vocero di ehercito di Nicaragua a laga sa.

Radio Estatal di Nicaragua a informa cu avionnan di reconocemento americano ta haciendo vuelonan di espionahe ariba Managua y cu Diamars a ser dispara ariba un di e avionnan aki. Ta trata di un avion U-2 y un RD-35, segun e oficial sandinista.

E vuelonan a tuma lugar over di un central di coriente Monotombo y e aeropuerto Puntahuete. Monotombo ta west di capital Managua y ta sumistra un cuarto parti di electricidad di e pais y na Puntahuete ta ser consttrui un aeropuerto cu ayudo Cubano y Ruso. Funcionarionan americano a critica e construccion aki severamente pasobra ta trata di un aeropuerto di 3600 meter cu ta mas grandi cu aeropuertonan civil y cu ta pa avionnan moderno Ruso.

DERECHO PA CHINESNAN NA AFRICA

KAAPSTAD:—Chinesnan cu ta biba na Sud Africa awor mas di haci compras na lugarnan unda antes ta solamente hende blanco por a haci nan compranan. Nan no mester di permiso special mas pa por yega na e lugarnan aki, segun gobierno sudafricano a laga sa.

Comunidad chines na Kaapstad ta di mas o menos 10 mil hende y ta registra como comunidad cu no ta di hende blanco y sin derecho di voto. Ministro di desarollo constitucional Chris Heunis a laga sa cu den centro di ciudadnan por ser estableci awor tambe negoshinan multi racial, pero e ciudadnan mester pidi permiso pa esaki, si nan kier un Status Abierto.

UNITA A MATA MISIONARIO

LISSABON: Guerilleronan Angoles di Unita, a mata un misionario oost di Angola segun informacionnan publica na Lissabon. Segun e Ordo di Spirito Santo na Portugal, na cual ordo e misionario ta pertenece, e guerilleronan a ataca dos misionario ariba caminda di Malanje pa Kiwaba unda nan tabata bay haci misa.

E misionario frances Jean Etienne Wozniak a ser mata y e misionario Irlandes John Kingston a ser secuestra. Unita mes no a dunaningun comentario.

TORNEO DI BASKETBALL VETERANO

ORANJESTAD(AAN)—Diaranzon anochi a tuma lugar na San Nicolas Sport Centrum un reunion informativo cu e teamnan veterano di basketball. Esaki relaciona cu e torneo di basketball organisa pa Idefre cu lo cuminza dia 10 di Juni proximo.

E reglanan pa e torneo a wordo discuti y a dicidi cu lo hunga den e sistema di doble eliminacion.

Teamnan participante lo enfrenta otro Dialuna, Diaranzon, y Diavierna anochi cuminza pa 7.30 or cu e promer wega y 8.30 or p.m. cu e segundo.

Dialuna 10 di Juni Concord lo enfrenta RCA pa 7.30 or di anochi y Aruba Juniors lo enfrenta Aquila pa 8.30 or di anochi.

Diaranzon 12 di Juni lo tin wega entre Caribe y Plymouth pa 7.30 or di anochi y Estrella versus Don Bosco pa 8.30 or di anochi.

E schedule y reglanan di wega lo wordo manda pa tur team promer cu dia 10 di Juni y lo hunga ariba cancha di San Nicolas Sport Centrum.

Idefre a suplica teamnan pa registra tur hungador promer cu e torneo cuminza.

TORNEO DI KARATE

ORANJESTAD(AAN)—Diasabra awor lo tuma lugar na San Nicolas Sport Centrum un torneo di karate cuminza pa 3 or di atardi.

Na e torneo lo participa tur schoolnan local di karate.

Entrada ta completamente gratis y por tuma contacto cu San Nicolas Sport Centrum pa mas informacion na telefon 48103.

Reclamo y Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

55 MIL RECLUTA PA POLIS NA RUSIA

MOSCU:—Na Union Sovietica 55 mil miembro di partido comunista a ser recluta pa bira polis, pa asina "fortalece e cuerpo y yena vacaturanan" segun ministro di asuntonan di interior Vitali Fedortsjoek a laga sa.

E organo oficial comunista Pravda a bisa cu e reclutamento ta ser mira door di expertonan di occidente como un indicacion di retironan masal cu lo por tum alugar den e pais.

Bao di gobernacion di lider di partido Leonid Brezjnev, polis a ser acusa di ta corupto y e ultimo dos añanan cuerpo policial di e pais tabata meti den varios escandalo. No a ser menciona ki tempo e reclutamento a tuma lugar.



Na nomber di su esposo Cai Henricus
Su juinan: Irena esposo Pedro Ras y juinan. Sra. Vda. Nicolina van Cleef. Justina esposo Benito Werleman y juinan. Filomena esposo Miguel Henriquez y juinan. Juan esposa Stella Henricus y juinan. Felis esposa Lourdes Henricus y juinan Jui di criansa Juancho Ras Rumannan nieto y nietanan, sobrino. Ta gradici un y tur cu acompaña nos na ora di enfermedad y entiero. Na esnan cu a manda flor, krans y telegram. Na Dr. Junior de Cuba, verpleegster di Wit Gele Kruis, na Catrien, Maria, Chana, misa di 8 dia ta Diasabra 1 Juni pa 7'or na misa di Santa Cruz des pues tin un rosario na cas Pos Chiquito 51, pa descanso di alma di, ANNA ROSA HENRICUS GEERMAN mihor conoci como Rosa

Pa recorda prome aniversario di

PEDRO MAIKEL GEERMAN

Señora Teresa Geerman y juinan ta invita tur familia y amigonan, bisiña y conocirnan.
Na un Santo Sacrificio di Misa Diasabra 1 Juni.
pa 7'or di anochi na misa San Fransisco na Playa



Como ta imposibel pa gradici tur hende personalmente, nos kier a gradici pa medio di esaki tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fallecimento y entiero di nos d'funta stima: CEFERINA TERESA FLANEGIEN RUIZ mihor conoci como CHITA Q.E.P.D.
Gradicimento ta bai na docternan y zusternan di Dr. Horacio Oduber Hospital y tambe na esnan cu a manda flor, krans y telegram. Boso atencion tabata un consuelo pa nos.

Na nomber di su esposo Felix Flanegin y demas famia.

Pa recorda e di 15 aña di fallecimento di nos mama,
Sra. CATHARINA VOS-STAMPER
y e di promer aña di fallecimento di nos tata,
SR. JAN JACOB VOS
Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil, Diasabra 1 juni pa 7'or di mainta.

GREATEST SHOW
OF SAVINGS

DIASABRA 1 DI JUNI 1985

"Topcar - Nissan"

Ta presenta bo un Cocktel di Autonan
nobo di ultimo modelo i tambe
RECONDICIONA
lo bo por admira nos modelonan:

NEW LAUREL - CEDRIC - BLUE BIRD
SILVIA i nos special -nan:
SUNNY i MARCH

Nos ta yuda combati costo di bida halto tambe
cu nos autonan RECONDICIONA i di
diferente marca.
Pasa DIASABRA 1 DI JUNI for di 9or te
cu 3or na:
Parkeerplaats di Harms Brothers
den Nassaustraat.
i nos lo tei pa
yuda bo scohe Bo auto preferi

Nissan i Topcar No.1 riba mercado

NISSAN

Home of Quality, Service & Price
Boerhaavestraat 21 - Tel.23633 - 23733 - 22404
Telex: 5050 TOPCR NA

TOPCAR

Riba Dia Di Show Nos Ta Duna Descuentonan !!Super Special!!

NOVELA REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 57

No.......-- el a bisa cu un tono dicidido.....-- bo mester ta sigur, cu e meiedo di venganza di e rey di contrabanda lo haci nan traiciona nos. Nos tin solamente un chens, y esey ta di cohe e barco di motor, anto e ora ey nos por stroba nan di bay for di e isla aki.-- Dan a keda keto y tristo. E mester admiti berdad cu e razonamento di Tracy ta logico y corecto. Solamente su deseao di salba e mucha muher mas rapidamente posible a pone'le pensa ariba medionan insibible. E hombernan kendenan tabata para, te ainda canto di lamar, a draai tira un ultimo bistazo den direccion di e barco di motor, y despues nan a desaparece tras di e barancanan den direccion den e mondi.

Ora cu e hombernan a desaparece, Tracy a waak ariba su horloge. Tabata precies siet'or di atardi, y lo tarda a lo menos mei ora mas promer cu bira scur, di moda cu e lancha canto di lamar lo no ta visible mas. Tracy tabata pensa den su mes, si no tabata mas juicioso di spera te ora cu bira henteramente scur. Nan dos a mira cu e lancha cu cual e hombernan a rema bini tera, tabata mara na un cabuya largo cu tabata mara abordo di e barco tambe, na moda cu e homber cu ta di warda ariba dek di e barco di motor por hala e lancha ora cu su amigonan yega na tera.

Aparentemente e mes mester trece e lancha na tera atrobe ora cu su amigonan dal el un grito avisando el cu nan kier bolbe bordo di e barco.

Asina pues cu lo no tini ningun coneccion entre e barco cu tera, maske cu Dan Coolidge tabata sabi cu nan por landa bay na e barco.

Tocante esaki te ainda tin poco peligro, pasobra aparentemente e tribonnan den e baai no ta drenta bini te den haf. Y, pa e celador di abordo no mira nan, nan mester warda te ora cu bira scur scur den anochi pa nan haci y deshaci. --E unico contratiempo,-- Dan Coolidge a bisa ora cu Tracy a laga el sabi su plannan, --ta cu e cuatro hombernan cu a bay bsuca e mucha muher por bolbe.-- Howard a sagudi su cabez, bisando: --E posiblidad aki tambe a drenta mi cabez; mi no ta kere cu nan lo pura bolbe; ademas, lo no ta sigur cu nan lo bay awe nochi mes:--

Tracy a coninua bisando: --Ta mas cierto cu nan lo spera te mañan ora cu solo sali pa nan bay. Ta sigur cu lo mester ta un trabao basta hopi dificil pa saca e barco di motor for di e koraalrif. Mi ta sigur cu nan lo no bolbe na e barco prome cu mei anochi.-- Coolidge a halza su schoudernan, bisando: --Den tur caso nos mester tuma un risco.-- --Laga nos warda anto te ora cu bira scur, pa nos por acerca e barco pa asina nos purba subi abordo. Aha, y kiko nos mester haci si nos haya un chens pa subi abordo?-- Tracy a haci un movecion vago. --Lo ke nos ta bay haci cu e celador, bo mes por comprende,-- el a contesta calmo. --Laga nos spera cu no tin mas hende abordo, y despues di esey nos por yama e polisnan di Manila pa radio, pa nan manda un aeroplano di patruya, pasobra nos so no por salba e mucha muher for di aki sano y salvo.-- --Nan lo tin un radio tambe den e cueba di nan,-- Dan a puntra. --Sigur cu si y podiser nan por scucha e mensahe cu nos mada afo, y e ora ey nan lo tuma venganza ariba e mucha muher,-- el mes a sigui papia. Howard a sagudi su cabez;

e ta continua mañan........

REUNION DI ASOCIACION DI STAMPIA

ORANJESTAD(AAN)-- E Asosiacion di Stampia di Aruba lo tene su proximo reunion Dialuna venidero dia 3 di Juni 1985 den sala di Holiday Inn cuminzando pa exactamente 8.30 or di anochi. Porta lo ta habri for di 8 or di anochi.

Ta spera cu un publico grandi lo asisti. Interesadonan ta bonbini pa mira kico e miembronan di e asociacion ta haci.

Na tur reunion tin doorprize y tambe un destaho.

BUS CU MUCHANAN DI SCHOOL DEN DESGRACIA

PARIS:—Den parti sur di Francia un bus cu muchanan di school britanico, a accidenta. Siete mucha a perde nan bida hunto cu 3 maestra y e chofer di bus tambe, segun polis. Entre Ales y Montpellier e bus a sali for di un birada skerpi y a bolter. E tabata core cu velocidad di 120 kilometer pa ora, segun e informacion.

True Value®
HARDWARE STORES

Don't Forget Dad



GIFTS



SKILSAW
f. 156.00 now f. 125.00
7¼-In. Circular Saw
Ball-bearing construction provides dependable, smooth operation. Adjusts to 45° or 90°. With combo blade, blade wrench. 55935

DURACRAFT
f. 127.00 now f. 103.00
½-HP Bench Grinder
Solid cast-iron construction, 6-in. wheels, safety eye shields, dust ejectors, adjustable tool rests. Quiet operation. 50-6RX

Only f. 75.00
20-Piece Carpenter's Tool Set
Exclusive high-quality set packed in a heavy-duty rustproof carrying case. With claw hammer, sandpaper, saws and more, your young hobbyist is ready to start work! 4156

SerVess™
f. 25.75 now f. 19.50
5-Piece Box Wrench Set
Ratcheting box wrench set includes 5 popular sizes. Durable and accurate. 5058

Black & Decker
f. 205.00 now f. 169.00
1½ HP Router
Routs, grooves and trims with quick, clean cuts in most materials Chip deflector and built-in light add cutting visibility. 7614

Master MECHANIC®
f. 53.75 now f. 44.00
7-Piece Torch Kit
Propane cylinder with brass burner assembly is an ideal tool for many hobbies and home repairs. Torch kit includes pencil, brush flame, chisel point, more. MM99-65

Master MECHANIC
f. 32.00 now f. 27.00
SAE or Metric
22-Pc. Socket Set
¼ and ⅜-in. triple-plated, chrome-finished drive sockets. Incl. ratchet, more. C8422AF/M

Master MECHANIC®
f. 21.50 f. 17.50
Outdoor Power Tool Extension Cord
For indoor/outdoor use with 2-wire double-insulated tools. 16-ga., 60-ft. length. 239319

Master MECHANIC®
f. 12.00 now f. 9.75
Fiberglass Hammer

Master MECHANIC®
f. 38.50 now f. 29.95
26-In. 8-Pt. Saw
Professional-quality saw features durable nickel steel, 26-in. 8-pt. coarse crosscut blade for a sharp, even cut. Polished hardwood handle provides comfortable grip MMP20080

Master MECHANIC®
f. 32.75 now f. 25.75
George Bignotti 7-Pc. Screwdriver Set
Ideal for any do-it-yourselfer. Includes popular sizes with 3 Phillips, 4 slotted tips. MMP7

Weller Soldering Kit
f. 80.00 now f. 64.95
8-Pc. Solder Gun Kit
Includes dual-heat soldering gun, 3 copper soldering tips, tip-changing wrench, flux brush, coil of solder, soldering aid tool and plastic case. 8200PK



Antillian Mercantile Corp.
Havenstraat 32 O'stad, tel. 21445 - Lagoweg 40 S.Nicolas, tel. 46016

SOCIAL

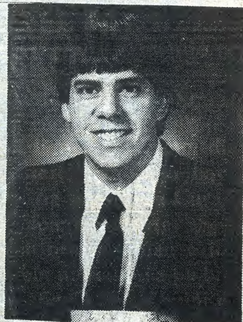


Awe ta cumpli 2 aña e prins di cas ANTHONY KRANSEN cu ta ricibi masha pabien di su mami, madrina y padrino, di su juffrouw, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli aña e papito di cas, MAIRON CROES cu ta ricibi masha felicitacion pa su 4 añanan di su mami y papi madrina y padrino, tanta y omonan, abuelonan, primonan, amigitonan di speelschool, demas familia y di DIARIO.

GRADUADO



ORANJESTAD(AAN)– For di Universidad di Rhode Island, Sr. Oiky Posner y su señora Aida a ricibi e informacion cu nan yiu homber LOUIS ANTHONY POSNER a gradua como bachelor of Science den Industrial Engineering na e universidad menciona.

Universidad di Rhode Island a ofrece un beca na Louis Posner pa por termina su estudio di Master den dos aña.

E mayornan orgulloso ta participa na tur amigonan di Louis e informe di su graduacion.

Louis actualmente ta participando den un research program na su Universidad.

Di parti di DIARIO ta bay felicitaciones na e graduado y su mayornan y demas familia.

PROBLEMANAN DI JUVENTUD TA WORDO DISCUTI NA SANTA CRUZ

ORANJESTAD(AAN)–– Awenochi e grupo di jovennan, Forza Juventud Uni di Santa Cruz, lo tin un charla tocante problemanan di juventud.

E charla ta cuminza pa 7 or di anochi y lo termina pa 9 or.

E charla aki ta hopi importante pa jovennan y tambe pa nan mayornan, comoquiera cu e temanan lo wordo trata na un forma cu tur esnan presente seguramente lo presta tur atencion.

Durante e charla di awe lo bay atende topiconan cu ta demostra cu e juventud di awe ta wordo envolvi den situacionnan cu ta afecta su desaroyo.

Entre otro consumo di alcohol, di droga, tin consecuencianan negativo pa e jovennan, cu lo wordo poni den centro di atencion awenochi.

Lo bay trata e forma cu e desaroyonan moderno cu cual juventud ta wordo confronta, ta afecta nos mentalidad, nos cultura y ta introduci cambio den valornan.

Tur joven y nan mayornan ta keda invita pa e charla awenochi den Club San Martin na Santa Cruz.

Awe ta cumpli dos aña SUE ELLEN MARILYN CROES cu ta ricibi masha pabien di su ruman, mami y papi, welo y welanan, tio y tianan, madrina y padrino, primo y primanan, demas familia y di DIARIO.

SANDRA CROES TA INVITA SU FANATICONAN PA BIN REZA ROSARIO

ORANJESTAD(AAN)–– E conocido cantante juvenil, Sandra Croes, a invita tur su fanaticonan, y especialmente jovennan di Santa Cruz, pa [illegible] reza Rosario di [illegible] ner Diasabra di [illegible] na Misa di [illegible] Concepcion [illegible] Santa Cruz.

Ta trata aki di [illegible] iniciativa di Sandra Croes, cu asina ta sostene e idea di Blue Army pa tur joven reuni tur promer Diasabra di Luna pa reza Rosario.

Pa 10 or di mainta na Misa di Santa Cruz lo reza Rosario cu muchanan, mientras cu pa 6 or di atardi lo reza Rosario cu tur joven. Un programa especial a wordo diseña pa Sandra Croes, cu a b[illegible] cu despues di e Rosario di atardi e jovennan por asisti di biaha na [illegible] Santo Sacrificio di Misa.

BAKESALE

ORANJESTAD(AAN)––– Den un anuncio a wordo treci dilanti cu recientemente a sali un publicacion tocante Centro Sjabururi cu lo bira inter[illegible] Pero pa un motibo [illegible] esnan tras di e eventonan, a lubida du menciona cu e bakesale, etc. etc. lo tuma lugar Diasabra 1 di Juni for di 10 or di mainta te cu 6 or di atardi.

Ta spera cu tur hende lo acudi masalmente.



WAREHOUSE

WERFSTRAAT NO. 7 PANORD DI RITZ

Supermarket Specials

Half volle melk	f. ~~1,15~~	f. 0,99
Chocolade melk	" ~~1,40~~	" 1,19
Hyde park Peanut butter	" ~~2,65~~	" 2,39
Honig Mie	" ~~2,25~~	" 1,80
Colgate (groot)	" ~~2,99~~	" 2,49
Chicken Legs	" ~~6,69~~	" 5,69
Deep blue Makreel in olie	" ~~1,10~~	" 0,99
Club Social	" ~~1,70~~	" 1,59
Del Monte Chilie Saus	" ~~2,25~~	" 1,99
Del Monte Catsup	f. ~~1,15~~	f. 0,89
Kool Aid	" ~~6,94~~	" 5,99
Kite Kat catfood	" ~~1,45~~	" 1,19
Lipton cup a Soup	" ~~1,85~~	" 1,49

Plastic 10%korting
Beleg 10% korting
Vogel voeder huisje 10% korting
Auto banden alle maten f. 35,-
Veel Dieet artikelen.

FOOD IS A BARGAIN HERE!



PROBECHA DI NOS DESCUENTO DI MEI
ARIBA HOPI ARTICULO
B.J. SRENDS & SONS
ARUBA'S HOME CENTERS
O'stad y San Nicolas
Orario Nobo:
8.00-12.00 y 2.00-600
SERA Diasabra ATARDI

POLIS

RUMAN HOMBER A MALTRATA RUMAN MUHER

ORANJESTAD(AAN)— Un dama , M.C. a presenta na warda di polis y a duna keho di maltrato contra su ruman homber J.C.

Segun e dama, e tabata tin un discusion cu su ruman homber y esaki na dado momento a pasa man pa un 'waterpas' y a dal e ruman muher cune.

Mas o menos 4 ora despues e ruman homber a ser deteni pa recherche y el a admiti di a pone su ruman muher na waterpas.

CUATRO VENEZOLANO DETENI PA INTEROGACION

ORANJESTORANJESTAD Relaciona cu un robo cu a tuma lugar diamars, recherche a bin aresta cuater Venesolano diaranzon atardi.

E denuncia tabata relaciona cu un robo caminda a somenta un saco di placa cu 270 dollar y algun serbette.

Na un hotel na Eagle a aresta e estudiantenan HGC di 24 aña, CPP di 21 aña, e dama L.A.R. di 17 aña y un comerciante RHR di 27 aña. Tur tabata hospeda den e mes hotel.

Na momento cu nan a ser descubri nan tabata tin pasashi cla pa bandona nos isla caba.

Du..nte ..tramento, a se.. ..ya den nan camber un maleta cu 76 papel di dollar y un cantidad di placa ..ga.

Durante interogacion HGC a admiti cu el a haci su mes culpabel na e robo y cu e saco di placa a ser horta den cierto giftshop y cu e serbettenan a ser horta for di un negoshi den Boulevard Center.

Despues di interogacion tres a keda den libertad y HGC so a keda deteni pendiente mas interogacion y investigacion.

MENORNAN TABATA DEN LUGAR PA ADULTO

ORANJESTAD(AAN) Diaranzon atardi ..rante control na Cas Paloma, polisnan a bishita un establecimento caminda bebida alcoholico ta ser bendi.

Aki nan a bin to.. ..5 mucha homber men.. di edad hungando billard.

Como cu ta trata di menornan, y cu nan no tabata acompaña pa pa persona di mayor di edad e doño di e establecimento a haya un skwal di polis y pa den futuro no permiti ningun mucha drenta den e negoshi .. cu nan ta acompaña pa persona mayor di edad.



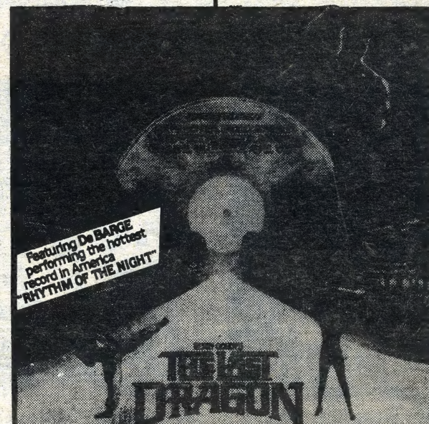
NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

Fanny's Shop
NASSAUSTRAAT
20 Anniversario
SALE DESCUENTO DI 20%-50% SALE
ARIBA TUR MERCANCIA CU MESTER BAI PA MOTIBO CU NAN TA RICIBI MERCANCIA NOBO
BISTIJEANS**BLUSA**PAÑA DI MUCHA** **HENDE HOMBER**ZWEMBROEK**TAS PA HENDE MUHER**ONDERWEAR PA HENDE HOMBER
CLIPS PA CABEI NA 50%

Boulevard Theatre

I — TODAY at 8.15 pm.

II — TODAY at 8.45 pm.



Musical - drama 14 yrs.

Drive - In
TODAY at 8:30 p.m.
SUNDAY at 9:00 p.m.





THE RECKLESS
Action 18 yrs.

BOULEVARD
Sunday at 6:00 p.m.



ELVIS THE MOVIE
all ages

Drive - In
TODAY at 12:00 p.m.



STRAWBERRY STATEMENT
Drama 18 yrs.

Principal
TODAY at 8.30 pm



DOUBLE TROUBLE
E.B. CLUCHER
Comedy 14 yrs.